



Power Xpress Charge Station



en Installation and Operating Instructions
fr Instructions d'installation et d'utilisation

Technical Support
1-877-805-EVSE (3873)

Copyright © 2015 Bosch Automotive Service Solutions Inc.
All rights reserved.

The information, specifications, and illustrations in this guide are based on the latest information available at the time of printing. Bosch Automotive Service Solutions Inc. reserves the right to make changes at any time, without notice.

Table of Contents

Safety	2
Regulatory Information	3
Environmental Considerations	3
Product Specification	3
FCC Declaration of Conformity	3
Radio and Television Interference	3
Agency Approvals	3
Features and Specifications	3
Ground-fault protection	3
Automatic reset	3
Ground Assurance Monitoring	3
Self-testing	3
Product Features	4
Technical Specifications	4
Package Contents	5
Optional Kit #1 Contents (EL-50600-2)	5
Optional Kit #2 Contents (EL-50600-5)	5
Tools Suggested for Installation	5
Possible Materials Needed	5
Applicable Electrical Systems	6
220/240V Single Phase (North America)	6
208V 3-Phase Wye Connection (North America)	6
240V 3-Phase Delta Connection (North America)	7
230V Above Ground (Europe) 230V Single Phase	7
Electrical Requirements for Battery Charging	8
Amperage and Breaker Parameters	8
Charge Station Mounting Instructions	8
Mounting Template	9
Finished Wall Charge Station Installation	9
Masonry Wall Charge Station Installation	13
Molded Plug-Connected Charge Station Installation (North America only)	16
Operating Instructions	19
Power and Status LED Indications	19
Troubleshooting	20
Ground Fault Circuit Interrupt (GFCI) Tripped	20
Missing Ground	20
Maintenance	21
Cleaning	21
Storage and Moving	21
Limited Warranty	22
Disclaimer	22
Limitation of Liability	22
To Obtain Warranty Service	22

Safety

Save these instructions. Read all instruction before installing or using the Power Xpress Charge Station.

- ⚠ **WARNING: Turn OFF the circuit breaker at the service or distribution panel before performing any electrical work or repairs.**
- ⚠ **WARNING: The Charge Station must be installed by a licensed electrician in accordance with all local electrical codes, ordinances, and all authorities having jurisdiction.**
- ⚠ **WARNING: Do not install the Charge Station near flammable, explosive, or combustible materials. Do not locate or store flammable, explosive, or combustible materials near the Charge Station.**
- ⚠ **WARNING: The Charge Station contains no user-serviceable parts. Do not attempt to repair or service the Charge Station yourself. If the Charge Station requires servicing, contact Bosch.**
- ⚠ **WARNING: Adult supervision is required when using the Charge Station around children.**
- ⚠ **WARNING: Do not put fingers into the Charge Station electric vehicle connector.**
- ⚠ **WARNING: Disconnect main service power to the Charge Station before cleaning the unit. Do not use cleaning solvents to clean any part of the Charge Station. Clean enclosure, cable and connector with a clean, dry cloth to remove dust and dirt accumulation.**
- ⚠ **WARNING: If the device repeatedly trips, seek advice from Bosch.**
- ⚠ **WARNING: Use/operate Charge Station: (1) In a well-lit area and away from high pedestrian traffic to avoid accidental tripping hazard. (2) away from areas of child activity to avoid potential shock hazards.**
- ⚠ **WARNING: Disconnect main service supply or unplug unit to achieve electrical isolation.**
- ⚠ **WARNING: Do not tamper with or modify this device.**
- ⚠ **WARNING: If Charge Station fails to operate correctly in accordance with the operation manual, do not use this device. Contact Bosch for repair or replacement.**
- ⚠ **WARNING: Improper installation of the Charge Station can result in personal injury or product damage.**
- ⚠ **WARNING: This Charge Station installation guide is not a substitute for electrical safety precautions.**
- ⚠ **WARNING: Use this Charge Station within the specified operating parameters. Failure to do so may result in injury or death.**
- ⚠ **WARNING: Locate and install this Charge Station in a location where the charge cable will not be stepped on, tripped over, or subject to damage or stress.**
- ⚠ **WARNING: The Charge Station must be connected to a grounded, metal, permanent wiring system, or an equipment-grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment grounding terminal on the Charge Station.**
- ⚠ **CAUTION: Incorrect installation of the Charge Station can result in damage to the vehicle's battery and to the Charge Station itself. These damages will void the warranty for the vehicle and the Charge Station.**
- ⚠ **CAUTION: Do not operate the Charge Station in temperatures beyond its operating range of -40°F to +122°F (-40°C to +50°C).**

Regulatory Information

Environmental Considerations

At the end of service life, the Charge Station should be recycled according to local laws and regulations.



Product Specification

All Charge Station specifications and descriptions are accurate at the time of this document's printing. We always strive to constantly improve and update our products, Bosch reserves the right to make changes at any time, without notice and without obligation.

FCC Declaration of Conformity

This device complies with Part 15 Class-B of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference, and 2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Note:

Non-authorized changes or modifications to this product could void its FCC compliance.

Radio and Television Interference

The equipment described in this manual has been designed to protect against Radio Frequency Interference (RFI). However, there are some instances where high-powered radio signals or nearby RF-producing equipment (such as digital phones, RF communications equipment, etc.) could affect Charge Station operations. If interference to the Charge Station occurs during charging, contact Bosch.



Agency Approvals

Standard Compliances through a National Registered Testing Lab (NRTL)

North American Operation

FCC Part 15 Class-B
 UL 2594
 UL 2251
 UL 62
 UL 60950-1
 UL 1998
 UL 2231-1 & -2
 CSA C22.2 #60950-1
 CSA C22.2 #107.1
 SAE J1772
 NEC Article 625

European Union Operation

IEC 61851-1
 IEC 61851-21 & -22
 IEC 60950-1
 IEC 61000-6-1 EMC Immunity
 IEC 61000-6-3 EMC Emissions
 IEC 62196 Coupler, Type 1, Type 2
 IEC 60204-1, Safety for servicing electronic equipment

Features and Specifications

The Charge Station includes ground-fault protection, automatic reset upon grid power loss, ground assurance monitoring, and self-testing capabilities. Manual resetting of the Charge Station is not necessary. Exception: European models require manual resetting after ground fault condition.

Ground-fault protection

Continually provides a safe power supply to the vehicle. If a ground fault is present, the Charge Station detects it and cuts power flow, protecting people and the vehicle from an electric shock hazard.

Automatic reset

If main line side power supply is interrupted during charging, the Charge Station will reset itself automatically and re-attempt charging after main line side power supply is restored.

If the problem is associated with a ground fault, the Charge Station makes a total of 4 automatic reset attempts in sequential 15-minute periods. If the charging mode can not be restored, the appropriate failure indication will be shown on the unit's front panel. NOTE: Not applicable on European models; European models require pressing of the master clear "Reset" button on the front panel of the Charge Station to restore power.

See Table-A in Operating Instructions for LED status indications (page 11).

The automatic reset feature assures that your vehicle will be charged and ready to use by automatically restoring power after temporary interruptions (grid-power outages, temporary ground faults [US models only] and power surges).

Ground Assurance Monitoring

A proper electrical ground is critical to reliable ground-fault protection, the Charge Station includes a ground monitoring circuit to assure presence of a safe electrical ground.

Self-testing

To assure proper functionality and safety, the Charge Station includes self-testing and diagnostics circuitry, which is automatically performed prior to each charging cycle.

Product Features

Voltage and Wiring (120V above ground)	<ul style="list-style-type: none"> • 240VAC single-phase: L1, L2, and safety ground. • 208VAC 3-phase, wye-connected: Any 2 phases and safety ground. • 240VAC 3-phase, delta-connected: with center tap on one leg, use only the two phases on either side of the center tap. The two phases must both measure 120V AC to ground. Do not use the third leg (208V “stinger”)
Voltage and Wiring (230V above ground - Europe)	230V AC single-phase: LINE, NEUTRAL, and EARTH
Current and Frequency	Current—Model dependent; see unit specification label 50/60Hz
Cable Length and Connector	Maximum 25 ft (7.6 m) per NEC 625—Model dependent; see unit specification label (18 ft (5.5 m) typical) <ul style="list-style-type: none"> • Thermal switch
Dimensions	14.5 in. (368.3 mm) height × 5.2 in. (132 mm) width × 4.3 in. (109.2) depth
Weight	Approximately 16 pounds w/25 ft (7.6 m) cable and coupler
Operating Temperature Storage Temperature	-40°F to +122°F (-40°C to +50°C) -58°F to +176°F (-50°C to +80°C)
Ratings and Agency Approvals	Enclosure Type NEMA 4X – indoor/outdoor use, watertight <ul style="list-style-type: none"> • ETL approved to UL and CSA standards • CE compliant w/3rd-Party ETL testing • FCC Part 15 Class-B compliant

Technical Specifications

Output Amperage	32A Max, Model Dependent (see output spec. label on side of Charge Station)
Input Voltage Range	175 VAC – 264 VAC
Frequency	50/60Hz
Ground Fault Trip Level	17.5 mA (20mA Max)
Ground Assurance	50K ohm Max (North American), 100K ohm Max (Europe)
Surge Protection	6kV @3000A
Operating Humidity	Up to 95% non-condensing @1060hPa
Operating Temperature	-40°F to +122°F (-40°C to +50°C)
Storage Temperature	-58°F to +176°F (-50°C to +80°C)
Ground Fault Test	Automatic at startup (Firmware controlled)
Ground Fault Retry	4 automatic retries @ 15 min. intervals (per UL2231-2)—not applicable to European models
Master Clear	For System Reset (Overrides Ground Fault Retry and all other fault conditions)
Power Indication	Green LED
Charge Status Indicators	<ul style="list-style-type: none"> • Amber (Ready) • Green (Plugged In) • Green Flashing (Charging) • Red Flashing (Fault)
Enclosure	NEMA 4X & per UL 50E

Package Contents

- (1) Charge Station (including attached cord and vehicle coupler) (EL-50600-1)
- (1) Wall-mounting bracket (EL-50600-1)
- (1) User Manual (EL-50600-7-2)
- (1) Wiring chamber cover (EL-50600-3)
- (1) Wiring chamber cover label (EL-50600-3)
- (4) 3/4-in. (20-mm) No.2 square-drive screws (EL-50600-5)
- (1) Rubber grommet (EL-50600-4)
- (1) Foam dust cover gasket (EL-50600-4)
- (1) 3/4-in. (20-mm) plastic bushing (EL-50600-4)
- (1) Small sealing plug (EL-50600-4)
- (1) Knockout plug

Optional Kit #1 Contents (EL-50600-2)

- (1) Primary-side, 12-in. (305-mm) cable w/molded NEMA 6-50 plug
- (1) 1-in. (25.4-mm) NPT cable gland with nut and sealing washer

Optional Kit #2 Contents (EL-50600-5)

- (6) #8 × 1 1/4-in. (32-mm) Phillips pan-head screws with plastic drywall anchors
- (3) 3/16 × 1 1/4-in. (5 × 32-mm) Phillips tapered-head masonry fastener screws

Tools Suggested for Installation

Stud finder
 Tape measure
 2-ft (61-cm) level
 Chalk line
 Pencil
 Power drill
 #2 Phillips screwdriver
 #2 square-head screwdriver
 3/16-in. (5-mm) flat-blade screwdriver
 3/32-in. (2.5-mm) flat-blade screwdriver
 NM (non-metallic) wire stripper
 Wire cutters
 Wire stripper
 Needle-nose pliers
 Hammer
 Clear silicone
 1/16-in. (2-mm) drill bit
 1 5/16-in. (33-mm) hole-saw
 1/8-in. (4-mm) masonry drill bit
 3/16-in. (5-mm) drill bit
 Torque screwdriver with #2 Phillips-head bit and 3/16-in. (5-mm) slotted-head bit

Possible Materials Needed

(dependent upon installation type; not provided)
 90° Fitting for liquid-tight flex conduit
 Male threaded EMT fitting with offset; 3/4-in. (20-mm)
 Locking nut for 3/4-in. (20-mm) male EMT with binding screw
 Sealing gasket for 3/4-in. (20-mm) male EMT fitting
 Male threaded PVC fitting; 3/4-in. (20-mm)
 Locking nut for 3/4-in. (20-mm) male PVC fitting
 Sealing gasket for 3/4-in. (20-mm) male PVC fitting
 PVC Jake offset; 3/4-in. (20-mm)
 PVC coupler; 3/4-in. (20-mm)
 NM, UF, or 3G wire

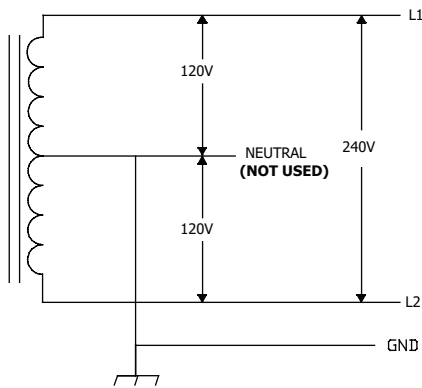
Applicable Electrical Systems

IMPORTANT: Identify the onsite service connection before installing the Charge Station. If you are unsure of the available service connection, consult the local utility company or contact Bosch Electric Vehicle Solutions at 1-877-805-EVSE (3873).

The L1, L2, and Ground outputs (H, N for Europe) in the following illustrations correspond to the inputs on the Charge Station.

For the (earth) ground connection, always connect the neutral at the service panel to earth ground. Ground fault protection is not possible unless the neutral (center tap on the service transformer) is connected to an earth ground.

220/240V Single Phase (North America)

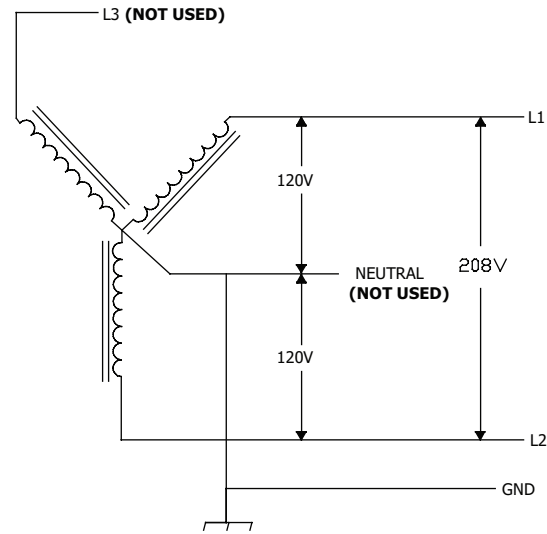


220/240V Single Phase

⚠ WARNING: The Charge Station is a single-phase device. Do not connect all three phases of a 3-phase feed. Only three wires are connected, take care that the service transformer secondary connection is known, and the three wires from the main-panel circuit breaker are correctly connected and labeled.

208V 3-Phase Wye Connection (North America)

Any two of the legs can be used to provide 208V to the Charge Station with a Wye-connected secondary. For example, L1 and L2, or L1 and L3, or L2 and L3. Reference the wiring diagram below.



208V 3-Phase Wye Connection

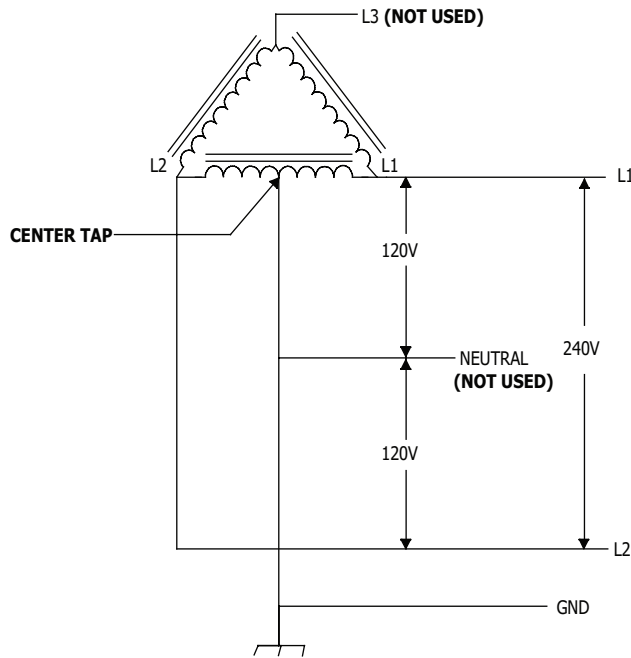
Note:

A current-carrying neutral is not required for the Charge Station for 208V connections.

- ⚠ WARNING:** The Charge Station must be installed by a licensed electrician and in accordance with all local electrical codes, ordinances, and all authorities having jurisdiction.
- ⚠ WARNING:** Do not install the Charge Station near flammable, explosive, or combustible materials. Do not locate or store flammable, explosive, or combustible materials near the Charge Station.

240V 3-Phase Delta Connection (North America) with Center Tap on One Leg

One leg must be center-tapped, and only the two phases on either side of the center tap can be used with the delta connection.



240V 3-Phase Delta Connection

Note:

The third line (L3 on the illustration of the delta) is 208V, with respect to the neutral, and is sometimes referred to as a “stinger.”

⚠ WARNING: Do not use this third line.

Note:

The two used phases must each measure 120V to neutral or ground.

Note:

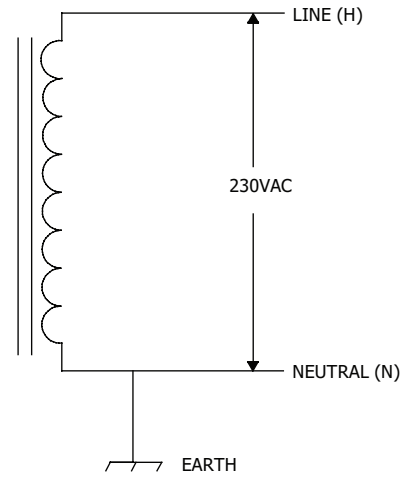
Consult the utility company or the transformer manufacturer’s literature to verify that the single leg can supply the required power.

Note:

The Charge Station will only operate properly if it detects the presence of a ground wire connected to a neutral point on the transformer secondary.

⚠ WARNING: Do not use a 3-phase delta-connected transformer secondary without a center tap on one leg and/or without a neutral point available for the required ground connection.

230V Above Ground (Europe) 230V Single Phase



230V Single Phase

⚠ WARNING: The Charge Station is a single-phase device. When connecting the line and neutral wires, take care that the service transformer secondary connection is known, and the wires from the main circuit breaker panel are correctly connected and labeled. The following service connections are primarily used in Europe and Australia (sometimes known as “TT Power Grid”). Please reference the following diagram. The line, neutral, and earth outputs on the illustration correspond to the inputs on the Charge Station.

⚠ WARNING: The line connection must measure 230V RMS to neutral. Earth must also be connected to the Charge Station.

Electrical Requirements for Battery Charging

⚠ WARNING: The Charge Station must be installed by a licensed electrician in accordance with all national and local electrical codes, ordinances, requirements, and all authorities having jurisdiction.

⚠ CAUTION: The AC electrical connection must have a grounded, dedicated service-main. No other loads shall be connected to the same circuit. Use of a non-dedicated circuit could exceed the current rating of the circuit breaker and cause it to trip or open.

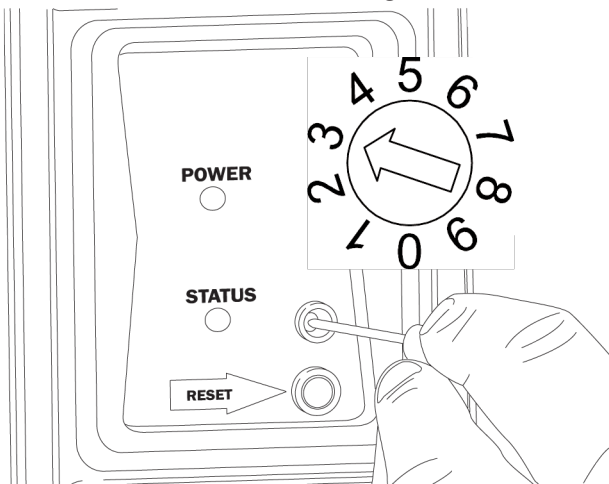
⚠ CAUTION: Do not use portable or stationary backup generating equipment to charge the vehicle. This may cause damage to the vehicle’s charging system. Only charge the vehicle from utility-supplied power.

Amperage and Breaker Parameters

Note:

The Charge Station has been factory set at 30-amp output for a 40-amp circuit. For all other amperages:

1. Remove the domed cap from the current-adjustment selector (positioned just above the reset button on the front of the Charge Station).



2. Using a small, flat-blade screwdriver, set the current-adjustment selector to the applicable output current-limiting setting, as indicated in Table 1 or Table 2.

Table 1. North American Current-Adjustment Settings

Charge Station Current-Adjustment Setting	Charge Station Output, Amp	Breaker Required, Amp	Wire Required, Gauge	NEMA Receptacle Required (plug-in version)
1	12	15	12	6-15
2	16	20	12	6-20
3	24	30	10	6-30
4	32	40	8	6-50
5	30	40	8	6-50

Table 2. European Current-Adjustment Settings

Charge Station Current-Adjustment Setting	Charge Station Output, Amp	Breaker Required, Amp	Wire Required, mm ²
1	13	16	3.31
2	16	20	3.31
3	20	20*	5.26
4	32	40	8.36
5	30	40	8.36

*Line service breaker; not appliance service breaker

Note:

Only settings 1–5 are operational. Settings 6, 7, 8, 9, and 0 are not used, and the Charge Station will not function under these settings.

Charge Station Mounting Instructions

⚠ WARNING: Read all instructions before installing the Charge Station.

Identify an approximate mounting location for the Charge Station that is within 10 feet (3 m) of the vehicle’s charging inlet.

Determine the power source location.

⚠ CAUTION: Verify there is no existing infrastructure behind the selected wall (wiring, plumbing, ductwork, pipes, etc.)

Follow the appropriate instructions for your installation:

- “Finished Wall Charge Station Installation” on page 9
- “Masonry Wall Charge Station Installation” on page 13
- “Molded Plug-Connected Charge Station Installation (North America only)” on page 16

Note:

If wall surface is unfinished (studs only), mount a 36 × 17.5 × 3/8-in. (90 × 45 × 1-cm) plywood surface between the studs and securely fasten in place. Follow “Finished Wall Charge Station Installation” for mounting and “Masonry Wall Charge Station Installation” for wiring.

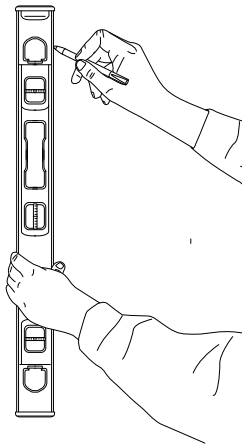
Mounting Template

See the back cover of this manual for the Charge Station mounting template.

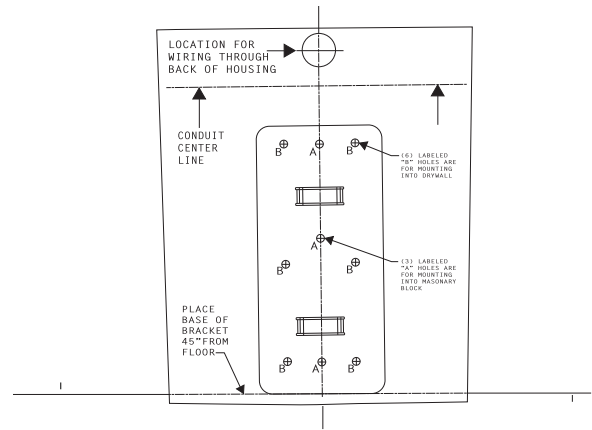
Finished Wall Charge Station Installation



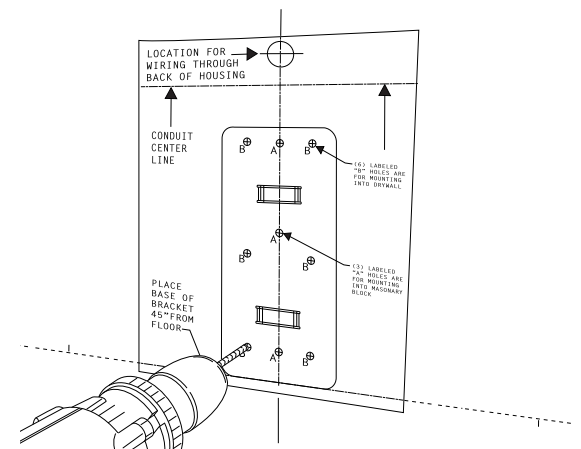
- Using a stud finder and tape measure, locate and mark a point equidistant between vertical studs and 45 in. (114.3 cm) above the floor surface.



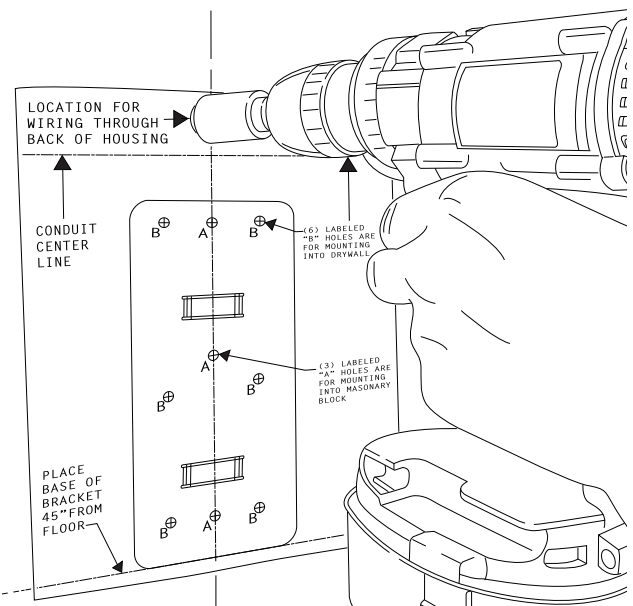
- From this point, use a level to draw a true vertical line and a true horizontal line on the wall.
- Retrieve the mounting template on the back cover of this manual.



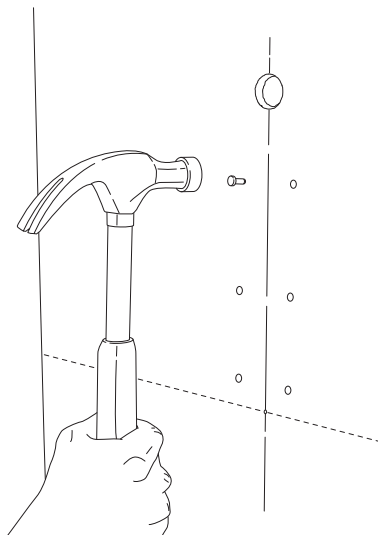
- Align the hash-marked center and lower horizontal lines of the template to the lines drawn on the wall. Adhere the template to the wall with tape.



- Using a 3/16-in. (5-mm) drill bit, drill the six (6) holes marked „B“ on the template.



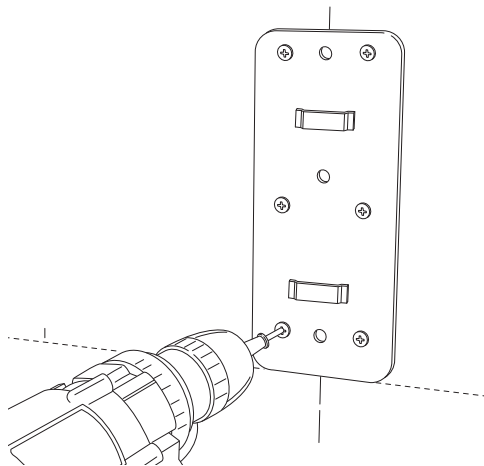
- Using a 1 1/16-in. (28-mm) hole saw, drill a wiring-access hole at the location indicated at the top of the template.



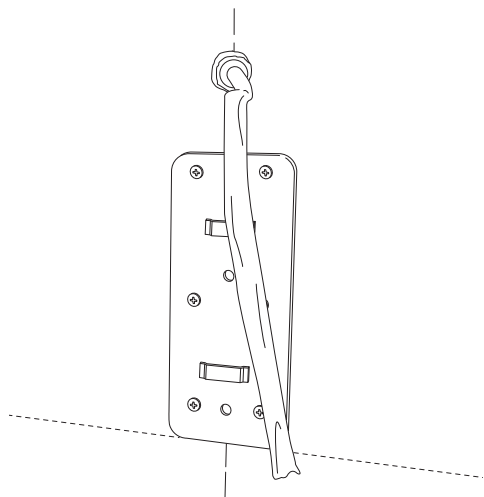
- Remove the template from the wall. Using a hammer, install a plastic drywall anchor in each of the six (6) "B" holes.

Note:

Charge Station support-strength requirement is based on a minimum 3/8-in. (1-cm) drywall thickness



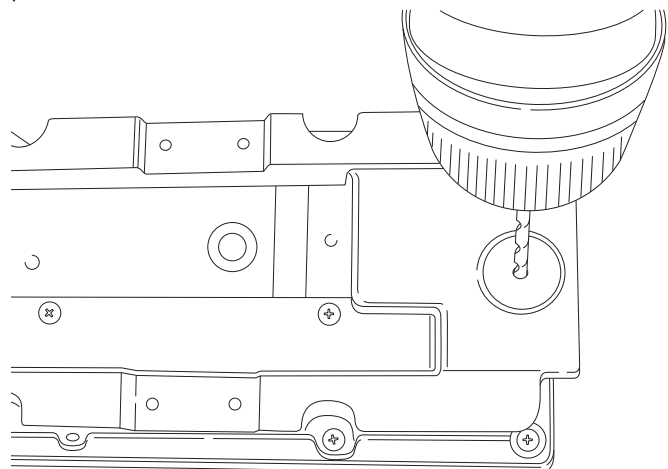
- Align mounting plate with installed plastic anchors and secure with six (6) #8 pan-head screws.



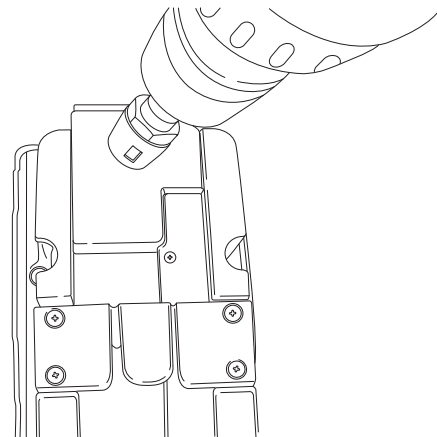
- Feed sufficient wire from the service panel through the wire-access hole to make connections to the Charge Station terminal block.

Note:

To avoid damage to the front of the Charge Station, place it on a soft or cardboard surface.



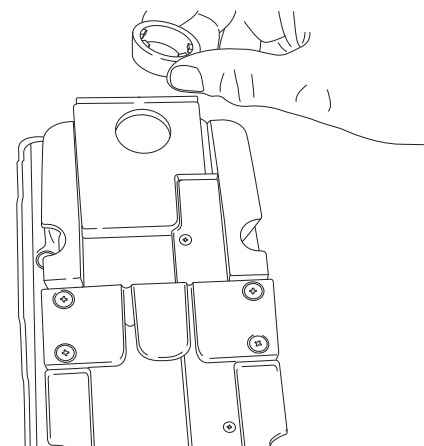
- Drill a pilot hole in the center of the rear knockout on the Charge Station unit.



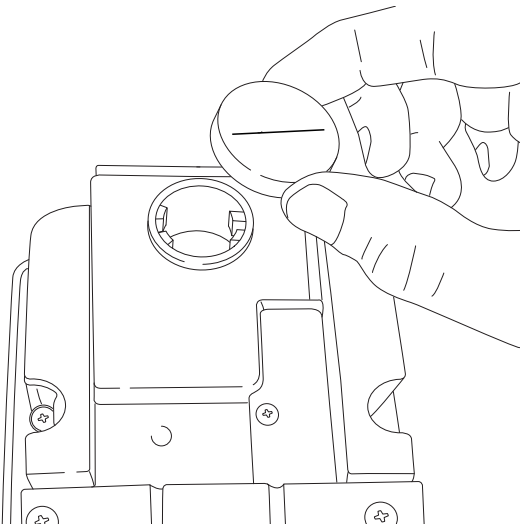
- Using a 1 1/16-in. (28-mm) hole saw, with the pilot hole as a guide, drill out the rear knockout.

⚠ CAUTION: Use a mid-range speed setting and drill carefully to avoid punching through housing and damaging internal components.

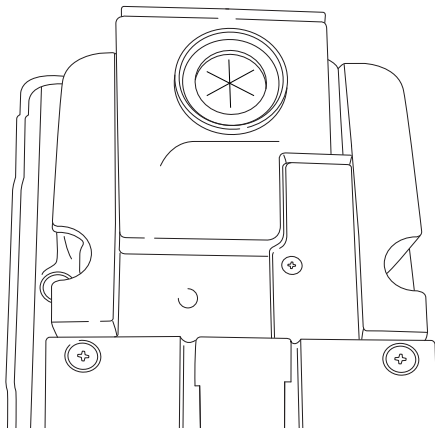
- Remove debris from wiring chamber.



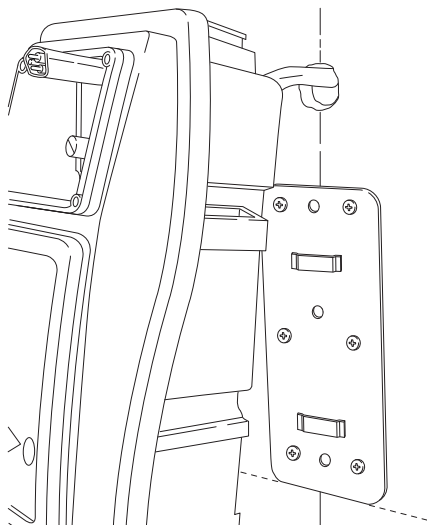
- For indoor installation,** assemble the plastic hole-bushing into the knockout and firmly snap into place.



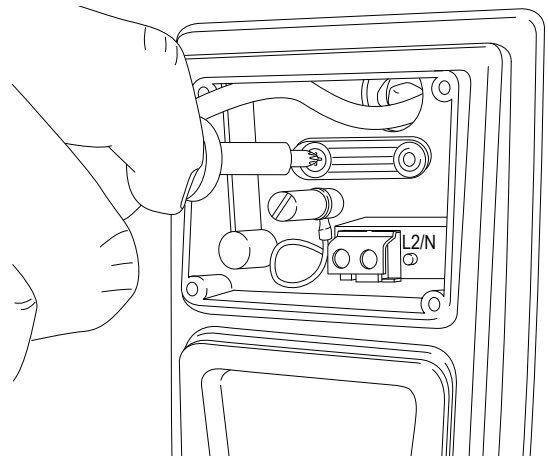
14. Cover the plastic bushing with the self-adhesive foam dust-cover gasket, with the center-slit oriented horizontally.



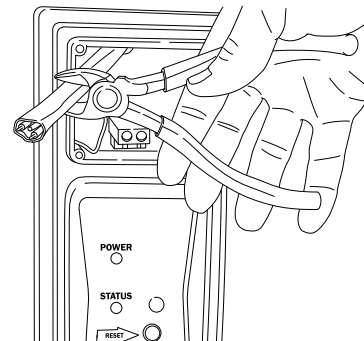
15. **For outdoor installation**, assemble the rubber grommet into the knockout and snap into place.
 16. Feed the wire from the service panel, through the dust cover or grommet, and into the Charge Station wiring chamber.



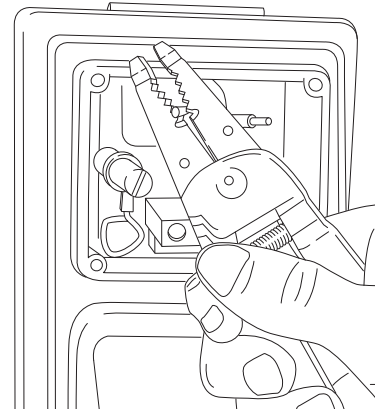
17. Secure the Charge Station to the mounted wall bracket by engaging the tabs on the Charge Station into the slots on the wall bracket. Press firmly and slide the Charge Station down until fully seated on the bracket.



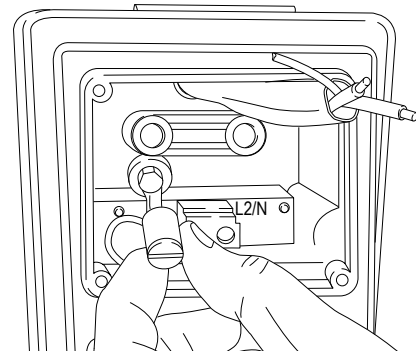
18. Remove the strain-relief assembly from the wiring chamber.



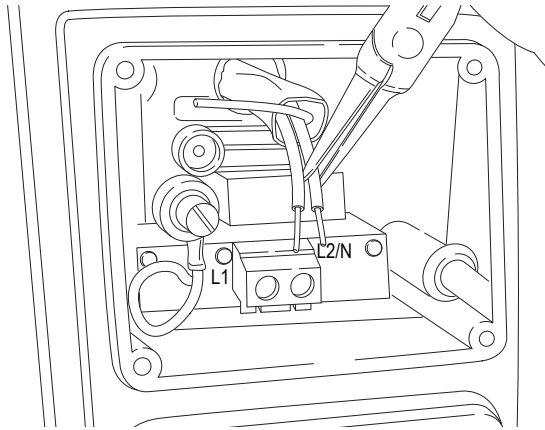
19. Trim the wire to a length sufficient to make the connections to the Charge Station terminal block.



20. Strip back 1 1/4 in. (32 mm) of the wire jacket and 3/8 in. (10 mm) from the ends of the individual conductors.



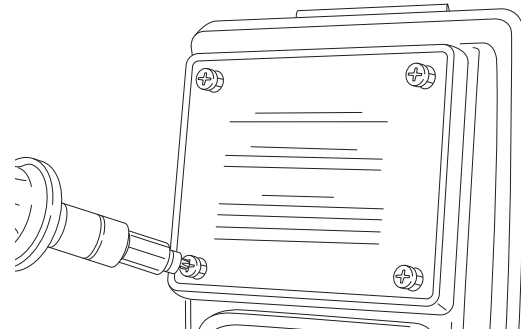
21. Remove threaded ground lug.



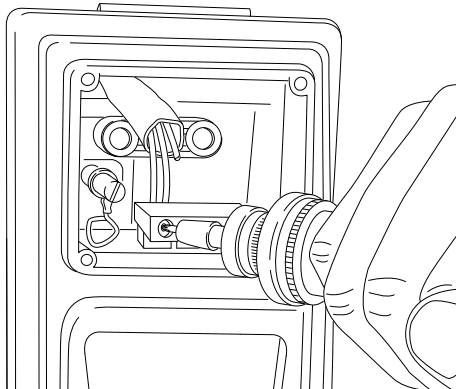
22. Feed the L1 (black) [Europe H (brown)] wire into the L1 [Europe H] terminal slot in the wiring chamber.
23. Feed the L2 (red) [Europe N (blue)] wire into the L2 [Europe N] terminal slot in the wiring chamber.
24. Attach safety ground wire through the slot on the ground terminal. Hand-tighten grounding lug.

Note:

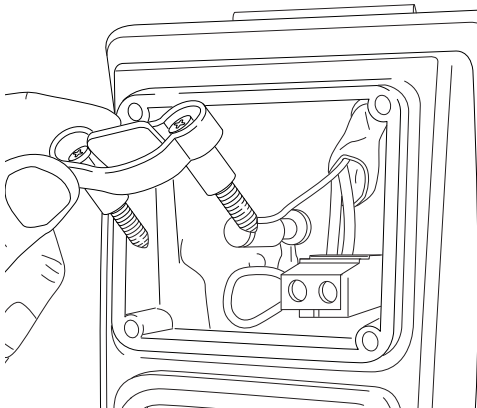
See inside of wiring chamber cover for wiring schematic.



27. Attach the wiring chamber lid with four (4) 3/4-in. (20-mm) square-drive screws.
28. Apply the self-adhesive chamber lid label.



25. Tighten terminal screws to 1.2 Nm (10.62 in-lb).



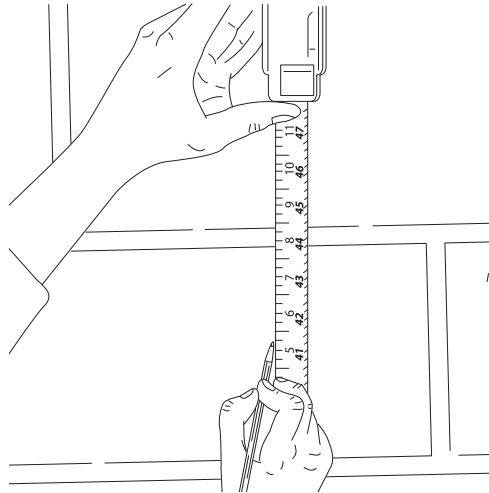
26. Reinstall strain relief.

Note:

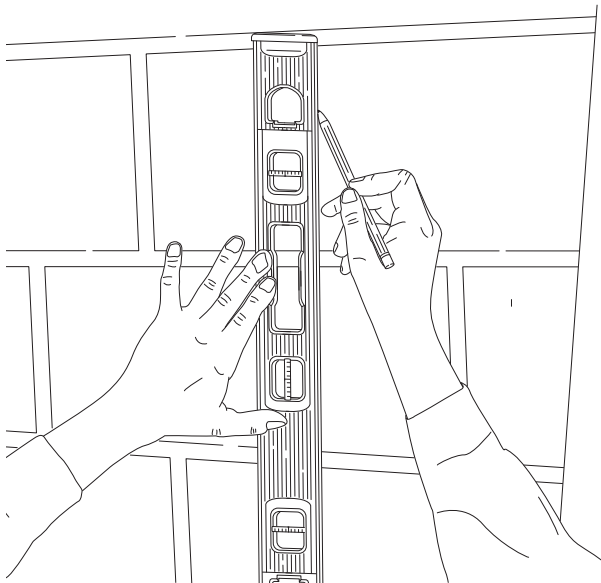
Select appropriate orientation of insert to achieve proper clamping for wire size used.

⚠ CAUTION: Do not overtighten.

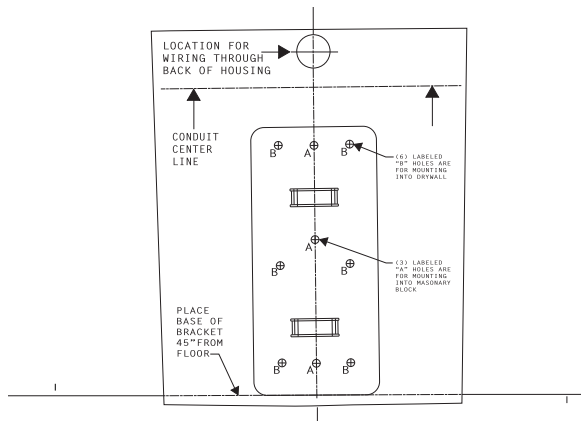
Masonry Wall Charge Station Installation



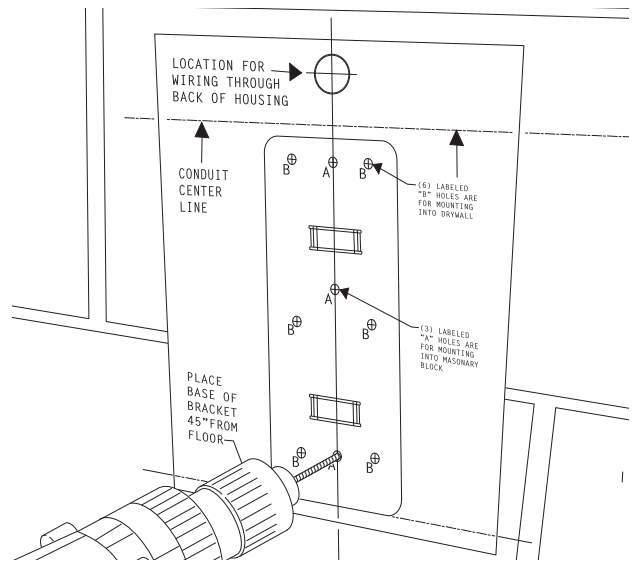
1. Locate and mark a point 45 in. (114.3 cm) above the floor surface.



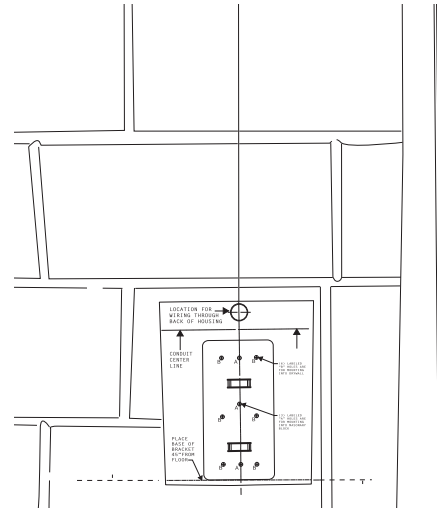
2. From this point, use a level to draw a true vertical line and a true horizontal line on the wall.
3. Retrieve the mounting template on the back cover of this manual.



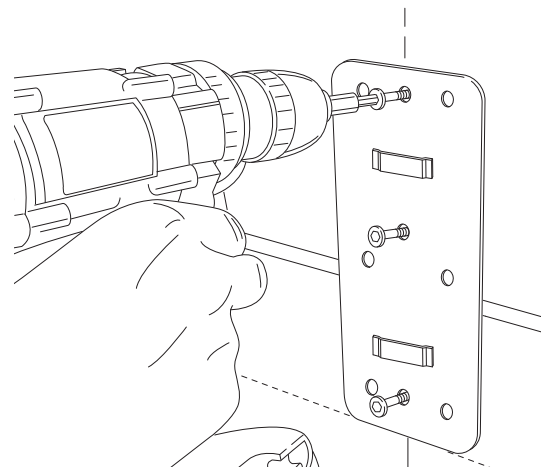
4. Align the hash-marked center and lower horizontal lines of the template to the lines drawn on the wall. Adhere the template to the wall with tape.



5. Using a 1/8-in. (3-mm) drill bit, drill the three (3) holes marked "A" on the template.
6. Select a location on the template for entry of conduit into the Charge Station (top, upper left, or upper right).



7. Snap a chalk line from the appropriate level line on the template in the direction of the incoming conduit.
8. Remove the template from the wall.

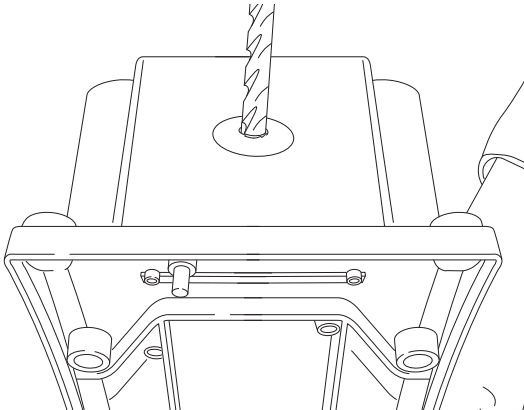


9. Align the mounting plate with the "A" holes in the wall and secure with three (3) 3/16-in. (5-mm) tapered-head masonry screws.

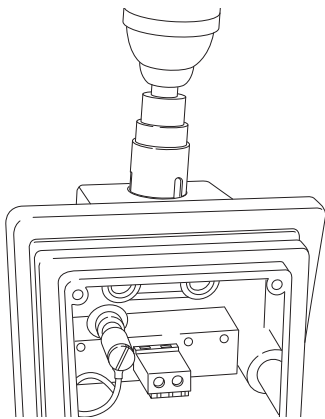
Note:

To avoid damage to the Charge Station, place it on a soft or cardboard surface.

10. Locate the desired conduit-entry point on the Charge Station housing.



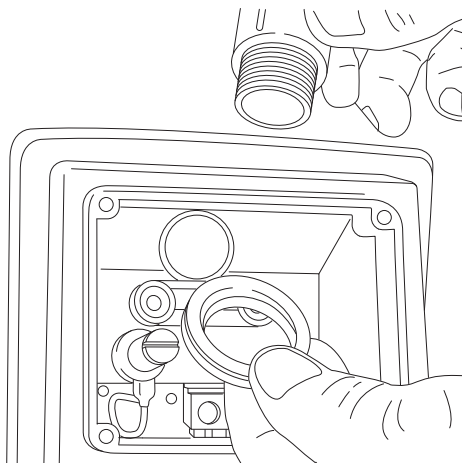
11. Drill a pilot hole in the center of the selected knock-out location.



12. Using a 1 5/16-in. (33-mm) hole saw, with the pilot hole as a guide, drill out the knockout.

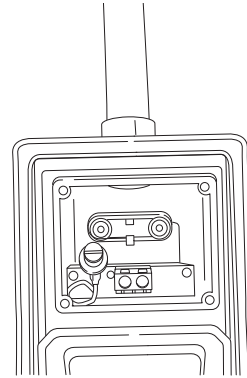
⚠ CAUTION: Use a mid-range speed setting and drill carefully to avoid punching through housing and damaging internal components.

13. Remove debris from wiring chamber.

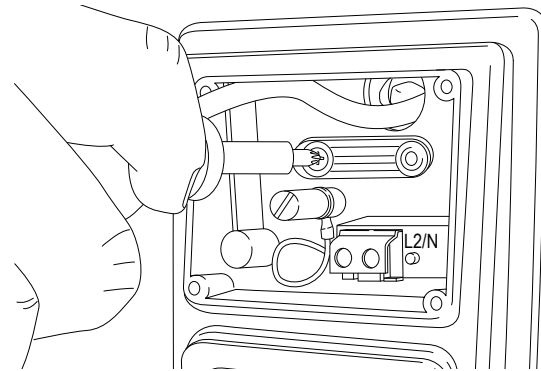


14. Install a 1-in. (25.4-mm) NPT female adaptor with nut and seal into the knockout and tighten securely.

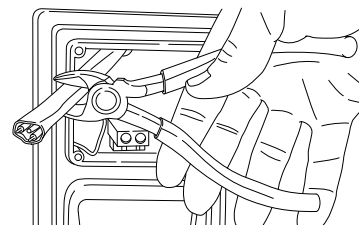
15. Secure the Charge Station to the mounted wall bracket by engaging the tabs on the Charge Station into the slots on the wall bracket. Press firmly and slide the Charge Station down until fully seated on the bracket.
16. Feed the wire from the service panel through the conduit and into the Charge Station wiring chamber.



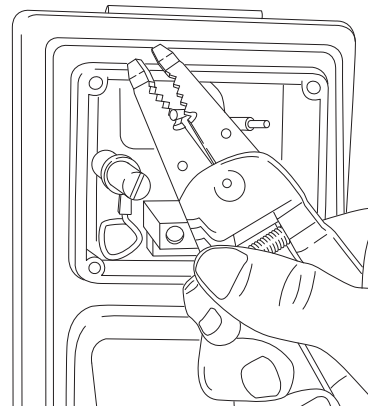
17. Attach offset conduit to NPT female adaptor.



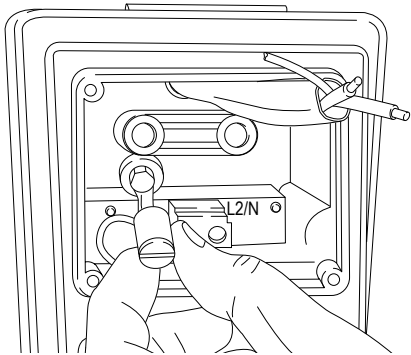
18. Remove the strain-relief assembly from the wiring chamber.



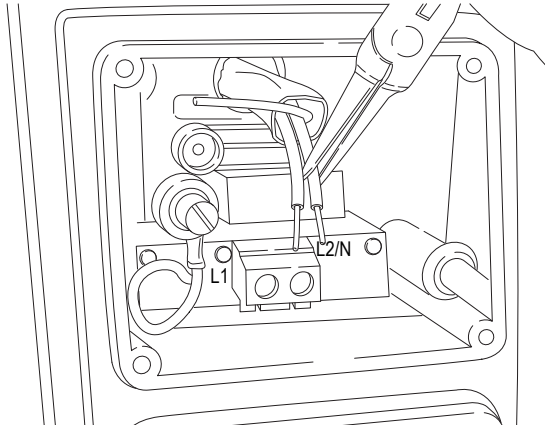
19. Trim the wire to a length sufficient to make the connections to the Charge Station terminal block.



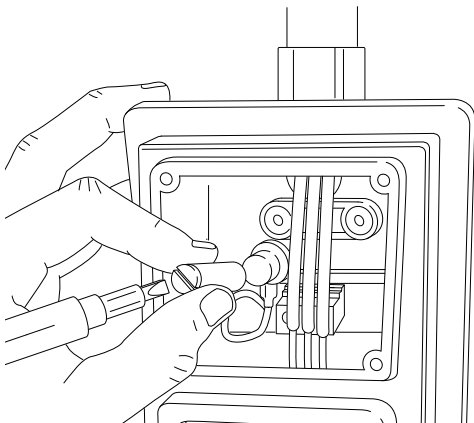
20. Strip back 1 1/4 in. (32 mm) of the wire jacket and 3/8 in. (10 mm) from the ends of the individual conductors.



21. Remove threaded ground lug.



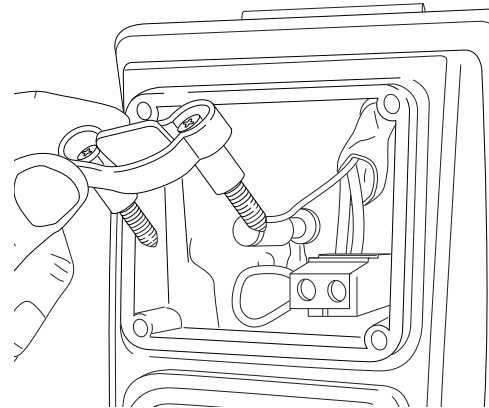
- 22. Feed the L1 (black) [Europe H (brown)] wire into the L1 [Europe H] terminal slot in the wiring chamber.
- 23. Feed the L2 (red) [Europe N (blue)] wire into the L2 [Europe N] terminal slot in the wiring chamber.



24. Attach safety ground wire through the slot on the ground terminal. Hand-tighten grounding lug.

Note:

See inside of wiring chamber cover for wiring schematic.
25. Tighten terminal screws to 1.2 Nm (10.62 in-lb).

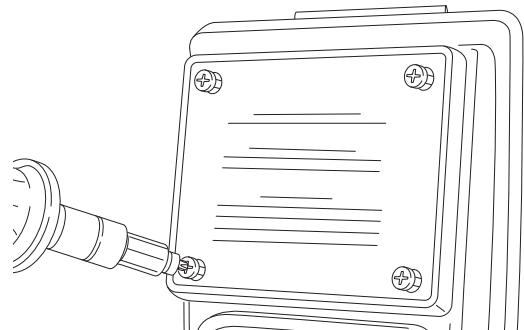


26. Reinstall strain relief.

Note:

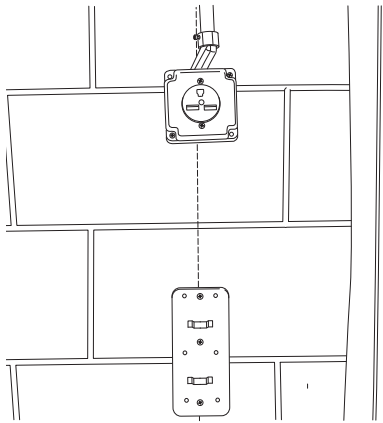
Select appropriate orientation of insert to achieve proper clamping for wire size used.

⚠ CAUTION: Do not overtighten.



- 27. Attach the wiring chamber lid with four (4) 3/4-in. (20-mm) square-drive screws.
- 28. Apply the self-adhesive chamber lid label.

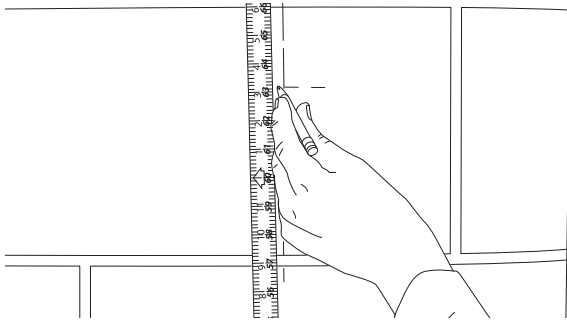
Molded Plug-Connected Charge Station Installation (North America only)



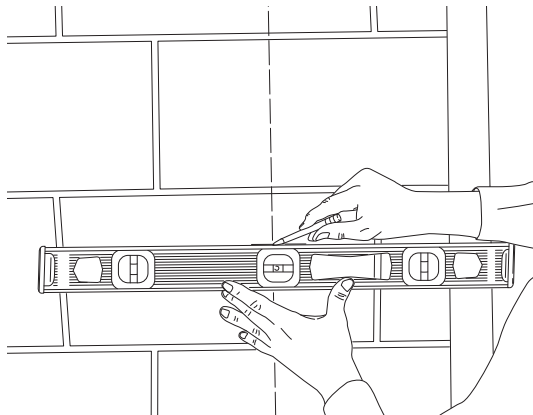
1. Install appropriate outlet box (ground-pin at 12-o'clock position) with top- or side-conduit feed.

⚠ CAUTION: Do not feed the outlet box from the bottom. This will interfere with the mounting of the Charge Station unit.

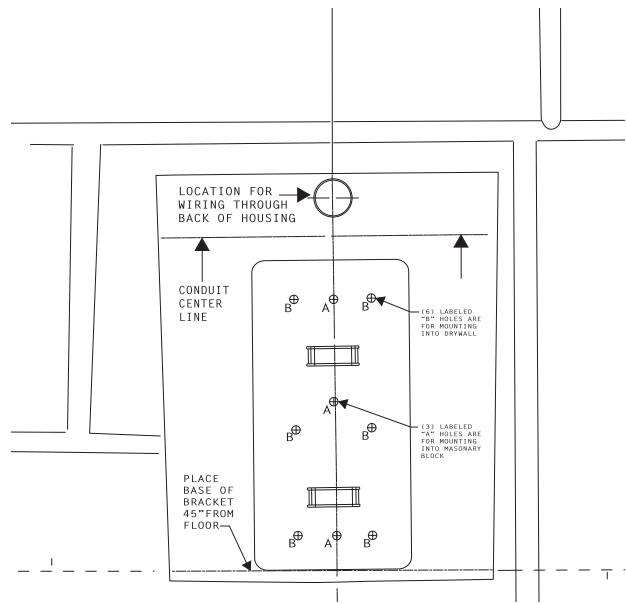
2. Place the outlet box between two (2) studs for finished-wall installation or any applicable location for masonry walls.
3. Install outlet box 61 in. (155 cm) from floor surface to the bottom of the outlet box.



4. Locate and mark a point 16 in. (40.6 cm) down from the bottom-center of the outlet box.



5. From this point, use a level to draw a true vertical line and a true horizontal line on the wall.
6. Retrieve the mounting template on the back cover of this manual.

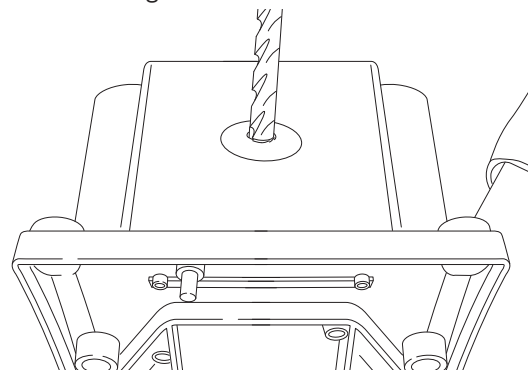


7. Align the hash-marked center and lower horizontal lines of the template to the lines drawn on the wall. Adhere the template to the wall with tape.
8. If installing on a masonry wall, using a 1/8-in. (3-mm) drill bit, drill the three (3) holes marked "A" on the template.
9. If installing on a finished wall, using a 3/16-in. (5-mm) drill bit, drill the six (6) holes marked "B" on the template.
10. Remove the template from the wall.
11. Align the mounting plate with the holes in the wall and secure with three (3) 3/16-in. (5-mm) tapered-head masonry screws for masonry walls or six (6) #8 pan-head screws with anchors for finished walls.

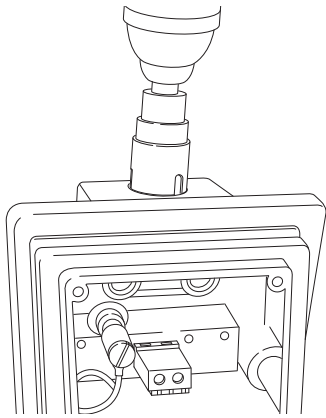
Note:

To avoid damage to the Charge Station, place it on a soft or cardboard surface.

12. Locate the desired conduit-entry point on the Charge Station housing.



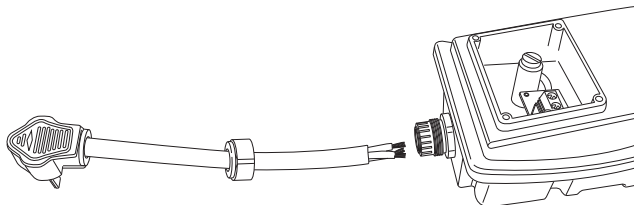
13. Drill a pilot hole in the center of the selected knock-out location.



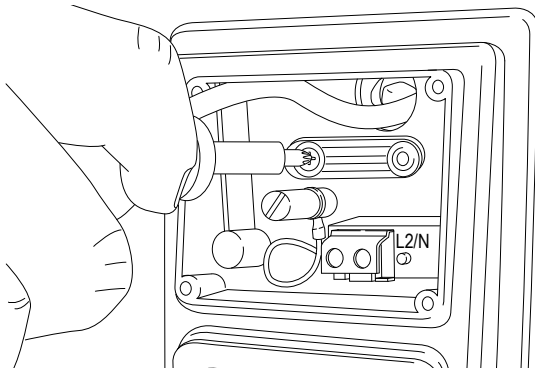
14. Using a 1 1/16-in. (28-mm) hole saw, with the pilot hole as a guide, drill out the knockout.

⚠ CAUTION: Use a mid-range speed setting and drill carefully to avoid punching through housing and damaging internal components.

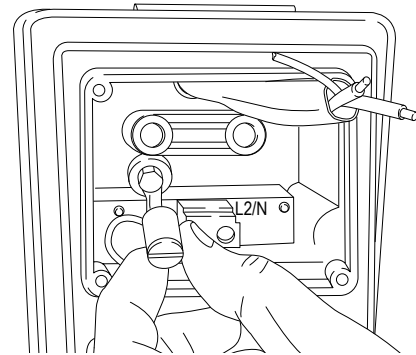
15. Remove debris from wiring chamber.



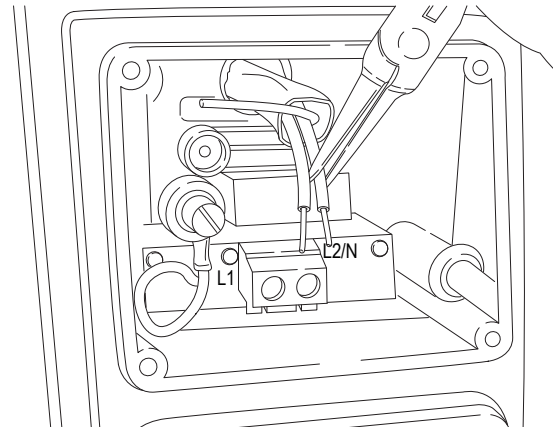
16. Install the 3/4-in. (19-mm) cable gland adaptor with nut and O-ring into drilled 1 1/16-in. (28-mm) hole in the Charge Station. Securely tighten.
 17. Assemble the 3/4-in. (19-mm) cable gland cap to the molded plug/cable assembly.



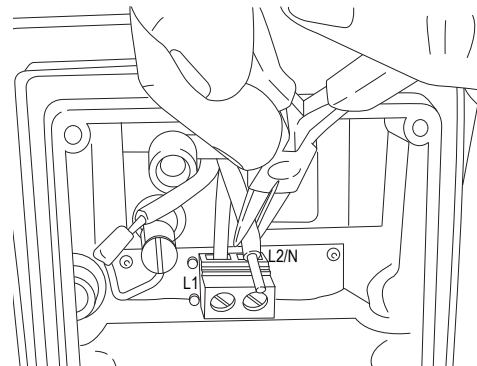
18. Remove the strain-relief assembly from the wiring chamber.



19. Remove threaded ground lug.



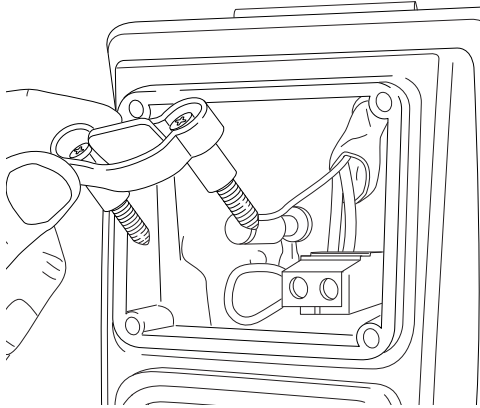
20. Feed molded plug/cable/cable gland assembly through the 1 1/16-in. (28-mm) hole in the housing and orient the conductor wire to the terminal block. Remove strip/retain insulation ends.



21. Feed the L1 (black) [Europe H (brown)] wire into the L1 [Europe H] terminal slot in the wiring chamber.
 22. Feed the L2 (red) wire into the L2 terminal slot in the wiring chamber.
 23. Attach safety ground wire through the slot on the ground terminal. Hand-tighten grounding lug.

Note:

- See inside of wiring chamber cover for wiring schematic.
 24. Tighten terminal screws to 1.2 Nm (10.62 in-lb).

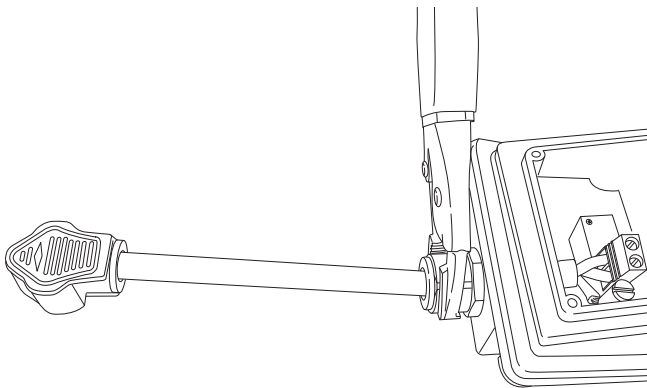


25. Reinstall strain relief and torque screws to 4 Nm (35 in-lb).

Note:

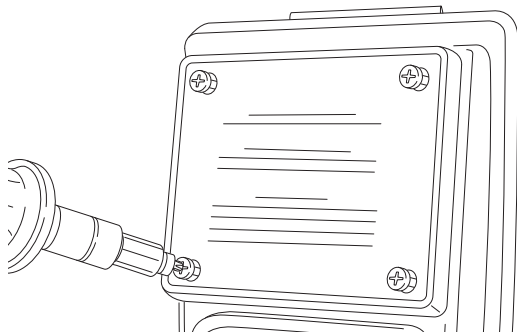
Select appropriate orientation of insert to achieve proper clamping.

⚠ **CAUTION:** Do not overtighten.



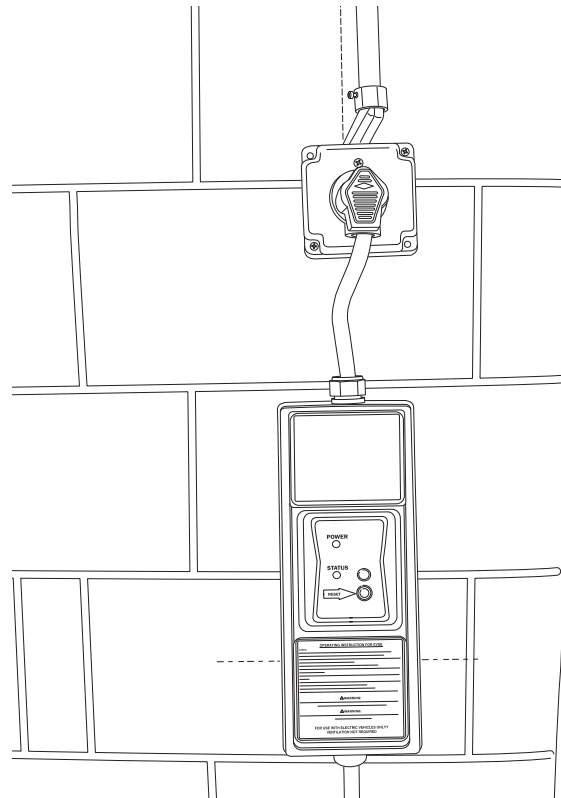
26. Securely tighten the cable gland and torque to 6.8-7.9 Nm (60-70 in-lb).

27. Secure the Charge Station to the mounted wall bracket by engaging the tabs on the Charge Station into the slots on the wall bracket. Press firmly and slide the Charge Station down until fully seated on the bracket.



28. Attach the wiring chamber lid with four (4) 3/4-in. (20-mm) square-drive screws.

29. Apply the self-adhesive chamber lid label.



30. Plug Charge Station plug into NEMA outlet.



















Operating Instructions

1. Verify service supply power is available; green POWER indicator LED is illuminated.
2. Retrieve Charge Station vehicle cable and coupler from rear-mounted holder (stowed position); amber STATUS indicator light is illuminated.
3. Connect Charge Station coupler to vehicle; STATUS indicator LED changes to solid green.
4. Charge Station performs safety self-test (audible mechanical clicking sounds); STATUS indicator begins to flash green, indicating vehicle is charging (vehicle may indicate charging with an audible signal or a light indicator; varies by vehicle model). When charge is complete, the STATUS LED will change from flashing green to solid green.
5. Disconnect Charge Station coupler from vehicle; STATUS indicator changes to amber.
6. Return cable and coupler to rear-mounted holder (stowed position) at Charge Station unit.




Note:

Charge Station will automatically resume charging upon restoration of lost service-supply power (US models only).

Power and Status LED Indications

Power LED	Status LED	Condition
(Off) 	(Off) 	No service supply power
Green solid 	Amber solid 	Charge Station powered; vehicle coupler not connected
Green solid 	Green solid 	Waiting to charge
Green solid 	Green flashing 	Vehicle charging
Green solid 	1-2 red flashes every 2 seconds 	Pilot charging error*
Green solid 	Solid red, then green flash every 2 seconds 	Ground fault detected*
Green solid 	Red flashing 	Ground monitor interrupted*
Green solid 	Red solid 	Operation fault*
Green solid 	(Off) 	Operation fault*

*See “Troubleshooting” on page 20 for suggested solutions.

-  - No illumination
-  - Solid illumination
-  - Flashing illumination

Troubleshooting

If there is a charging issue proceed with the following steps. If the issue persists after three attempts call Bosch at 1-877-805-EVSE (3873) for assistance.

Problem Indicated by LED Status	Solution
Pilot charging error	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verify supply-side power. The green POWER LED should be on. If green POWER LED is off, locate load center/panel and reset breaker. 2. Press the master clear RESET button on the front panel of the Charge Station to attempt a charge-restart. 3. If the red STATUS LED remains on, disconnect the Charge Station coupler from the vehicle charge port, wait 10 seconds, and reconnect the coupler.
Ground fault detected	<ol style="list-style-type: none"> 1. Disconnect main service power at service panel. 2. Disconnect the Charge Station coupler from the vehicle. 3. Inspect the Charge Station connector and the vehicle charge port verifying both are clean and undamaged. If vehicle charge port needs cleaning, follow manufacturer instructions for cleaning. Clean Charge Station connector with a dry or damp cloth if necessary. 4. Restore main service power. 5. Reconnect the coupler to the vehicle port.
Ground monitor interrupted	<ol style="list-style-type: none"> 1. Disconnect main service power at service panel. 2. Disconnect the Charge Station coupler from the vehicle. 3. Inspect the Charge Station connector and the vehicle charge port verifying both are clean and undamaged. If vehicle charge port needs cleaning, follow manufacturer instructions for cleaning. Clean Charge Station connector with a dry or damp cloth if necessary. 4. Restore main service power. 5. Reconnect the coupler to the vehicle port.

Problem Indicated by LED Status	Solution
Operation fault	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verify supply-side power. The green POWER LED should be on. If green POWER LED is off, locate load center/panel and reset breaker. 2. Press the master clear RESET button on the front panel of the Charge Station to attempt a charge-restart. 3. If the red STATUS LED remains on, disconnect the Charge Station coupler from the vehicle charge port, wait 10 seconds, and reconnect the coupler.

Ground Fault Circuit Interrupt (GFCI) Tripped

If the Charge Station detects a ground fault, power will be interrupted and the STATUS LED will illuminate (red flash with intermittent green). The Charge Station will attempt to reset automatically and re-attempt charging (see note below on European models). If the fault condition persists after an initial automatic attempt, per the code, the Charge Station waits 15 minutes before a second attempt is made. A total of four attempts will be made to restore vehicle charging. If the charging mode cannot be restored, the STATUS LED will illuminate solid red, and the unit will stay in fault mode.

Note:

European models—Automatic reset feature after ground fault (STATUS LED will be solid red) does not apply to European models. European standards dictate that user intervention is required by pressing the master clear RESET button on the front of the Charge Station housing. If ground fault condition clears, Charge Station will resume charging.

Missing Ground

If the Charge Station detects a missing ground connection (rapid red flashing LED), power will be interrupted and the unit will not be capable of charging vehicle until a ground connection has been detected. Disconnect service power (breaker) and disconnect vehicle coupler from vehicle and contact a qualified Bosch technician to validate the presence of a proper ground.

Maintenance

⚠ WARNING: Do not attempt to service the Charge Station. The Charge Station has no user-serviceable components.

If the unit is not operating properly, contact Bosch at 1-877-805-EVSE (3873) for assistance.

The Charge Station requires no scheduled maintenance, only periodic cleaning.

Always be sure to return the charging cable and coupler to its proper storage area to avoid potential damage to the unit and to prevent potential trip hazards.

Regularly inspect the Charge Station unit and charging cable for signs of damage. If the Charge Station unit or charging cable are damaged contact Bosch for service or repair.

Cleaning

⚠ CAUTION: Always turn off service power (supply-side power at the main service panel) before cleaning the Charge Station and/or charging cable.

⚠ CAUTION: Never use cleaning solvents, abrasive powders/liquids or scouring pads to clean the Charge Station and cable/coupler.

Clean the Charge Station unit and cable/coupler with a soft damp or dry cloth to remove dust or dirt.

Storage and Moving

Unit storage temperature range: -58°F to +176°F (-50°C to +80°C)

When a plug is used, do not carry by the plug.

Do not carry the unit by the charging cable.

Contact Bosch for Charge Station relocation or storage requirements at 1-877-805-EVSE (3873).

Limited Warranty

THIS LIMITED WARRANTY IS EXPRESSLY LIMITED TO THE ORIGINAL PURCHASER (“PURCHASER”) OF THE BOSCH POWER XPRESS LEVEL 2 CHARGING STATION (“CHARGING STATION”).

IMPORTANT: It is the Purchaser’s obligation to register the Charging Station with Bosch and failure to do so may delay warranty support. To register a Charging Station online, go to [BoschEVSolutions.com](https://www.bosch-ev.com) or call 1-877-805-3873 for assistance.

Bosch Automotive Service Solutions Inc. (“Bosch”) warrants to the Purchaser that the Charging Station will be free from defects in materials and workmanship for a period of three years from the date of purchase (“Warranty Period”). This warranty is valid for purchasers located in the U.S.A. and Canada only.

ALL WARRANTY CLAIMS MUST BE MADE WITHIN THE WARRANTY PERIOD AND PROOF OF PURCHASE ACCEPTABLE TO BOSCH MUST BE SUPPLIED.

The sole and exclusive remedy for any Charging Station found to be defective is repair or replacement, at the option of Bosch. The warranty covers both parts and factory labor necessary to repair the Charging Station, but does not include any on-site labor costs related to un-installing or reinstalling the repaired or replacement Charging Station. This warranty does not cover cosmetic damage such as scratches and dents, or normal aging. Repair parts and replacement Charging Stations may be either new or reconditioned at Bosch’s discretion. Any replacement Charging Stations so furnished will be warranted for the remainder of the original Warranty Period. Should Bosch be unable to repair or replace the Charging Station with a comparable Bosch product of Bosch’s choice, Bosch will refund the purchase price of the Charging Station to you.

This warranty does not cover the cost of freight to return the Charging Station to Bosch. This warranty does include freight to ship repair parts and or a replacement Charging Station to the Purchaser, using a shipping carrier of Bosch’s choice.

This warranty covers only those defects that arise as a result of normal use of the Charging Station and does not cover Charging Stations subject to improper installation, improper connections with peripherals, external electrical faults, accident, disaster, misuse, abuse, neglect, improper maintenance and care, modification, disassembly, operation outside of the Charging Station specifications or in a manner inconsistent with instructions regarding use. This warranty does not apply if the Charging Station’s original identification markings (for example, serial numbers and trademarks) have been defaced, altered or removed. The Charging Station is not certified for plugin applications and any modification to create a plugin application will void this warranty.

The existence of a defect shall be determined by Bosch in accordance with procedures established by Bosch. No one is authorized to make any statement or representation altering the terms of this warranty.

This warranty gives the Purchaser specific legal rights. The Purchaser may also have other rights which vary from state to state. To the extent that this warranty is inconsistent with applicable law, this warranty will be deemed modified to be consistent with such local law.

Disclaimer

TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW AND EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED IN THE LIMITED WARRANTY, BOSCH MAKES NO WARRANTY WITH RESPECT TO THE CHARGING STATION, WHETHER EXPRESS, IMPLIED, STATUTORY OR OTHERWISE. BOSCH EXPRESSLY DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS, MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. BOSCH DOES NOT WARRANT UNINTERRUPTED OR ERROR FREE OPERATION OF THE CHARGING STATION.

Limitation of Liability

TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL BOSCH, ITS AFFILIATES OR ITS SUPPLIERS BE LIABLE FOR ANY, INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, WHETHER BASED ON CONTRACT, TORT, OR ANY OTHER LEGAL THEORY EVEN IF BOSCH AND ITS SUPPLIERS HAVE BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages for some products, so the limitations or exclusions contained herein may not apply.

To Obtain Warranty Service

To obtain warranty service during the Warranty Period, the Purchaser may contact Bosch Technical Support Services (TSS) at 1-877-805-3873 or email to oetech@service-solutions.com for assistance. A Bosch TSS agent will troubleshoot the Charging Station and determine if it has a defect, and if it is covered under this warranty.

In connection with a warranty inquiry, you will be asked for each of the following:

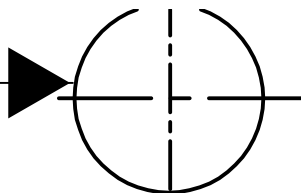
1. Your name and address;
2. A detailed description of the problem you are experiencing with the Charging Station;
3. The model number and serial number of the Charging Station;
4. Proof of purchase; and
5. Return Shipping information.

If Bosch confirms a defect covered under this warranty, you will:

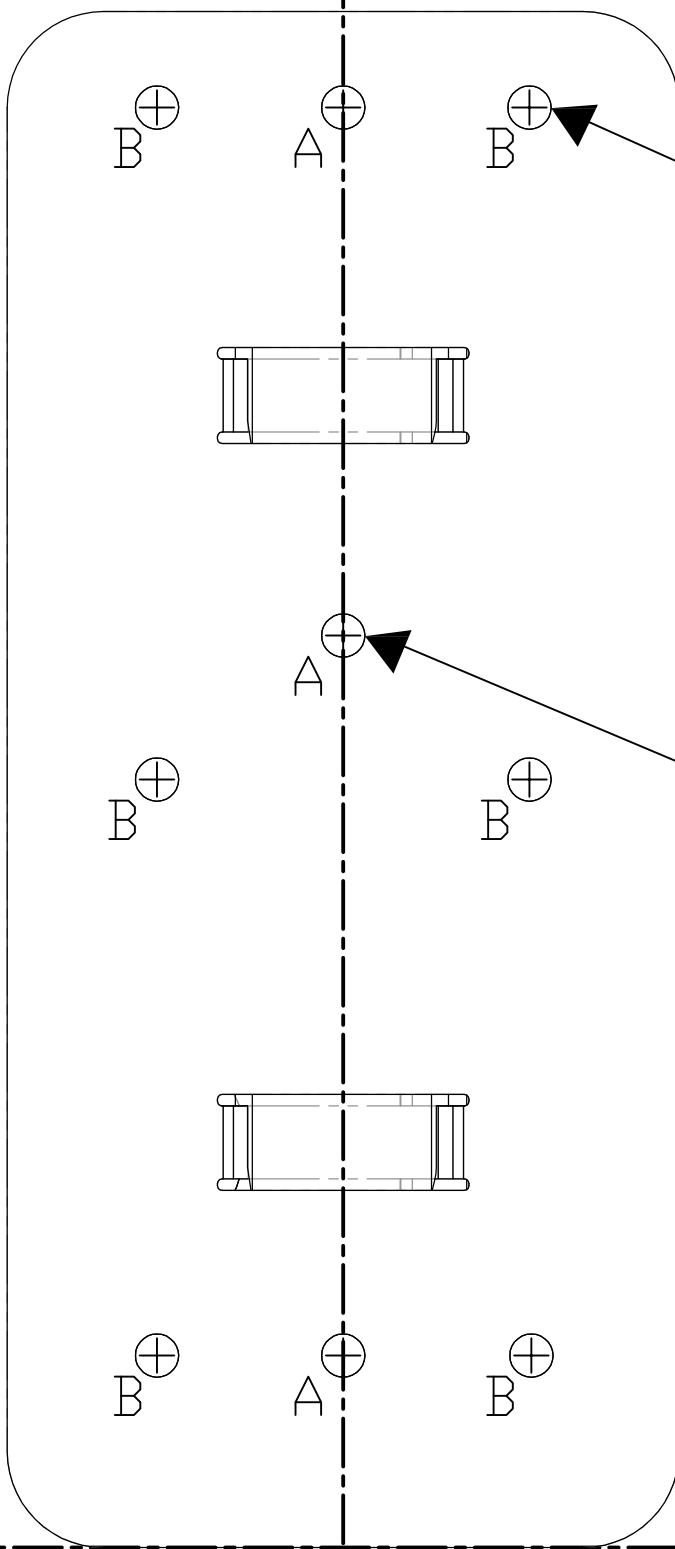
- Obtain a Return Goods Authorization Number (RGA#) number from Bosch;
- Directed to ship the Charging Station, at your expense, in accordance with the instructions provided by Bosch, in either its original package or packaging providing the Charging Station with a degree of protection equivalent to that of the original packaging, to Bosch at the address so instructed at that time.
- You agree to obtain adequate insurance to cover loss or damage to the Charging Station during shipment and you understand prior to receipt by Bosch, you assume risk of any loss or damage to the Charging Station.
- If the Charging Station is covered under this warranty, Bosch will either repair or replace the defective Charging Station at no charge to you and ship the repaired or replaced Charging Station back to you at Bosch's expense, using a carrier of Bosch's choice.
- Any Charging Station that is found by Bosch to be out-of-warranty or otherwise ineligible for warranty service will be repaired or replaced upon your approval and payment of Bosch's standard charges.
- Bosch is not responsible for any unauthorized shipments to Bosch, and under no obligation to return the Charging Station, at its expense. If you do not contact Bosch within five (5) business days of its delivery, Bosch will dispose of the shipment in a manner of its choice without any liability to you. Any damage incurred returning an unauthorized shipment back to you is not Bosch's responsibility.

This warranty is not transferable to subsequent owners of the Charging Station. No attempt to alter, modify, or amend this warranty shall be effective unless authorized in writing by an officer of Bosch. This warranty shall be governed by and construed in accordance with the laws of the State of Michigan U.S.A., exclusive of its conflict of laws principles. The U.N. Convention on Contracts for the International Sale of Goods shall not apply. Bosch reserves the right to amend this warranty policy as required.

LOCATION FOR
WIRING THROUGH
BACK OF HOUSING



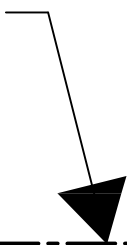
CONDUIT
CENTER
LINE



(6) LABELED
"B" HOLES ARE
FOR MOUNTING
INTO DRYWALL

(3) LABELED
"A" HOLES ARE
FOR MOUNTING
INTO MASONARY
BLOCK

PLACE
BASE OF
BRACKET
45" FROM
FLOOR





Station de charge **Power Xpress**



fr Instructions d'installation et d'utilisation

Assistance technique
1 877 805-EVSE poste 3873

Copyright © 2015 Bosch Automotive Service Solutions Inc.
Tous droits réservés.

Les renseignements, spécifications et illustrations dans ce manuel sont basés sur les dernières informations disponibles au moment de la publication. Bosch Automotive Solutions Service Inc. se réserve le droit d'apporter des modifications à tout moment, sans préavis.

Table des matières

Sécurité	2
Renseignements réglementaires	3
Considérations environnementales	3
Spécifications du produit	3
Déclaration de conformité FCC	3
Interférences radio et télévision	3
Approbations des agences	3
Caractéristiques et spécifications	3
Dispositif de protection contre les défauts de terre	3
Réinitialisation automatique	3
Contrôle de liaison de terre	3
Test automatique	3
Caractéristiques du produit	4
Spécifications techniques	4
Contenu de l'emballage	5
Contenu du nécessaire n° 1 en option (EL-50600-2)	5
Contenu du nécessaire n° 2 en option (EL-50600-5)	5
Outils suggérés pour l'installation	5
Matériaux nécessaires, le cas échéant	5
Systèmes électriques applicables	6
220/240 V monophasé (Amérique du Nord)	6
Couplage triphasé en étoile de 208 V (Amérique du Nord)	6
Couplage triphasé en triangle de 240 V (Amérique du Nord) avec prise médiane sur une ligne	7
230 V au-dessus du sol (Europe)	7
230 V monophasé	7
Exigences électriques pour la recharge de la batterie	8
Paramètres d'intensité et du disjoncteur	8
Instructions de montage de la station de charge	8
Gabarit de montage	9
Installation de la station de charge au mur fini	9
Installation de la station de charge au mur en maçonnerie	13
Installation de la station de charge avec fiche moulée (Amérique du Nord seulement)	16
Consignes d'utilisation	19
Voyants DEL d'alimentation et d'état	19
Dépannage	20
Déclenchement du disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT)	20
Aucune liaison de terre	20
Maintenance	21
Nettoyage	21
Entreposage et déplacement	21
Garantie limitée	22
Limitation de responsabilité	22
Pour obtenir le service de garantie	22

Sécurité

Conservez ces instructions. Lisez toutes les instructions avant d'installer ou d'utiliser la station de charge Power Xpress.

- ⚠ AVERTISSEMENT : Mettez le disjonction en position OFF (arrêt) au tableau de distribution avant d'effectuer tous travaux électriques ou de réparation.**
- ⚠ AVERTISSEMENT : La station de charge doit être installée par un électricien agréé conformément à tous les codes et règlements électriques locaux, et toutes les autorités compétentes.**
- ⚠ AVERTISSEMENT : N'installez pas la station de charge à proximité de matériaux inflammables, explosifs ou combustibles. Ne rangez pas ou n'entrez pas des matériaux inflammables, explosifs ou combustibles près de la station de charge.**
- ⚠ AVERTISSEMENT : La station de charge ne contient pas de pièces réparables par l'utilisateur. N'essayez pas de réparer ou d'entretenir la station de charge vous-même. Si la station de charge nécessite un entretien, contactez Bosch.**
- ⚠ AVERTISSEMENT : La supervision d'un adulte est nécessaire lors de l'utilisation de la station de charge autour des enfants.**
- ⚠ AVERTISSEMENT : Ne mettez pas vos doigts dans le connecteur pour véhicule électrique de la station de charge.**
- ⚠ AVERTISSEMENT : Coupez l'alimentation en courant de la station de charge au tableau de distribution principal avant de nettoyer l'appareil. N'utilisez pas de solvants de nettoyage pour nettoyer une partie de la station de charge. Nettoyez le boîtier, le câble et le connecteur avec un chiffon propre et sec pour éliminer la poussière et l'accumulation de saleté.**
- ⚠ AVERTISSEMENT : Si l'appareil se déclenche à plusieurs reprises, consultez Bosch.**
- ⚠ AVERTISSEMENT : Utilisation de la station de charge : (1) dans une zone bien éclairée et à l'écart de forte circulation piétonne afin d'éviter tout risque de trébuchement; (2) loin des zones d'activité de l'enfant afin d'éviter les risques potentiels de choc.**
- ⚠ AVERTISSEMENT : Pour obtenir une isolation électrique, coupez l'alimentation en courant au tableau de distribution principal ou débranchez l'unité.**
- ⚠ AVERTISSEMENT : N'altérez pas ou ne modifiez pas cet appareil.**
- ⚠ AVERTISSEMENT : Si la station de charge ne fonctionne pas correctement conformément au guide d'utilisation, n'utilisez pas cet appareil. Prenez contact avec Bosch pour tous travaux de réparation ou de remplacement.**
- ⚠ AVERTISSEMENT : Une mauvaise installation de la station de charge peut entraîner des dommages corporels ou matériels.**
- ⚠ AVERTISSEMENT : Ce guide d'installation de la station de charge ne remplace pas les consignes de sécurité électriques.**
- ⚠ AVERTISSEMENT : Utilisez cette station de charge dans les paramètres d'utilisation spécifiés. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures, voire la mort.**
- ⚠ AVERTISSEMENT : N'installez pas cette station de charge dans un endroit où le câble de charge risque d'être piétiné, accroché, endommagé ou maltraité.**
- ⚠ AVERTISSEMENT : La station de charge doit être connectée à un système de câblage permanent métallique ou mis à la terre, ou un conducteur de terre doit être utilisé avec les conducteurs du circuit et connecté à la borne de terre sur la station de charge.**
- ⚠ MISE EN GARDE : Une installation incorrecte de la station de charge peut endommager la batterie du véhicule et la station de charge elle-même. Ces dommages annuleront la garantie pour le véhicule et la station de charge.**
- ⚠ MISE EN GARDE : N'utilisez pas la station de charge à des températures supérieures à sa plage de fonctionnement de - 40 °F à + 122 °F (- 40 °C à + 50 °C).**

Renseignements réglementaires

Considérations environnementales

À la fin de la durée de vie utile, la station de charge doit être recyclée conformément aux lois et règlements locaux.



Spécifications du produit

Toutes les spécifications et descriptions de la station de charge sont exactes au moment de l'impression de ce document. Bosch cherche continuellement d'améliorer et de mettre à jour ses produits et se réserve le droit d'apporter des modifications à tout moment, sans préavis et sans engagement.

Déclaration de conformité FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 classe B des règles FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : 1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et 2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.



Remarque :

Les modifications non autorisées apportées à ce produit pourraient annuler la conformité FCC.

Interférences radio et télévision

L'équipement décrit dans ce guide a été conçu pour protection contre les interférences aux fréquences radioélectriques (RFI). Toutefois, dans certains cas des signaux radio à haute puissance ou des équipements de production de fréquences radio à proximité (tels que les téléphones numériques, les équipements de communication RF, etc.) qui pourraient affecter le fonctionnement de la station de charge. Si des interférences avec la station de charge se produisent pendant la charge, prenez contact avec Bosch.



Homologations des agences

Conformités aux normes via un laboratoire d'essai national enregistré (National Registered Testing Lab ou NRTL)

Laboratoires en Amérique du Nord

FCC partie 15 classe B
UL 2594
UL 2251
UL 62
UL 60950-1
UL 1998
UL 2231-1 et -2
CSA C22.2 n° 60950-1
CSA C22.2 n° 107.1
SAE J1772
NEC article 625

Laboratoires en Europe

CEI 61851-1
CEI 61851-21 et -22
CEI 60950-1
CEI 61000-6-1 immunité CEM
CEI 61000-6-3 émissions CEM
CEI 62196 coupleur, type 1, type 2
CEI 60204-1, sécurité pour l'entretien de l'équipement électronique

Caractéristiques et spécifications

La station de charge comprend un dispositif de protection contre les défauts de terre, une réinitialisation automatique lors d'un panne de courant, un contrôle de liaison de terre et des capacités de test automatique. La réinitialisation manuelle de la station de charge n'est pas nécessaire. Exception : Les modèles européens nécessitent une réinitialisation manuelle après une condition de défaut de mise à la terre.

Dispositif de protection contre les défauts de terre

Fournit continuellement une alimentation électrique sûre au véhicule. Si un défaut de terre est présent, la station de charge le détecte et coupe le courant, protégeant les personnes et le véhicule contre les chocs électriques.

Réinitialisation automatique

Si l'alimentation en courant du côté de la ligne principale est interrompue lors de la charge, la station de charge se réinitialise automatiquement et tente de nouveau la charge après la restauration de l'alimentation en courant côté ligne principale.

Si le problème est associé au défaut de mise à la terre, la station de charge effectue au total 4 tentatives de réinitialisation automatique sur des périodes séquentielles de 15 minutes. Si le mode de charge ne peut pas être restauré, l'indication d'erreur appropriée s'affiche sur le panneau avant de l'appareil. REMARQUE : Ne s'applique pas aux modèles européens; le bouton « Reset » (réinitialiser) maître sur le panneau avant de la station de charge doit être appuyé pour les modèles européens afin de restaurer l'alimentation en courant.

Consultez le tableau A dans les instructions d'utilisation pour les indications d'état du voyant DEL d'état (page 11).

La fonction de réinitialisation automatique garantit que votre véhicule sera chargé et prêt à l'emploi en rétablissant automatiquement l'alimentation en courant après des interruptions temporaires (pannes de courant, défauts de terre temporaires [modèles américains seulement] et surtensions).

Contrôle de liaison de terre

Une mise électrique à la terre appropriée est essentielle pour une protection fiable contre les défauts à la terre. La station de charge dispose d'un contrôle de liaison de terre pour assurer la présence sécuritaire de la mise à la terre.

Test automatique

Pour assurer une fonctionnalité et une sécurité appropriées, la station de charge comprend un circuit d'autotest et de diagnostic qui est automatiquement effectué avant chaque cycle de charge.

Caractéristiques du produit

Tension et câblage (120 V au-dessus du sol)	<ul style="list-style-type: none"> 240 VCA monophasé : L1, L2 et prise de terre de sécurité. 208 VCA triphasé, couplage en étoile : N'importe quelles 2 phases et prise de terre de sécurité. 240 VCA triphasé, couplage en triangle : avec prise centrale d'une phase, utilisez uniquement les deux phases de chaque côté de la prise centrale. Les deux phases doivent mesurer 120 VCA jusqu'à la terre. N'utilisez pas la troisième phase (ligne « stinger » de 208 V)
Tension et câblage (230 V au-dessus du sol – Europe)	230 VCA monophasé : LIGNE, NEUTRE et TERRE
Courant et fréquence	Courant – dépend du modèle; consultez l'étiquette de spécifications de l'appareil 50/60 Hz
Longueur du câble et connecteur	25 pi (7,6 m) au maximum selon NEC 625 – dépend du modèle; consultez l'étiquette de spécifications de l'appareil (18 pi (5,5 m) typique) <ul style="list-style-type: none"> Interrupteur thermique
Dimensions	14,5 po (368,3 mm) en hauteur × 5,2 po (132 mm) en largeur × 4,3 po (109,2) en profondeur
Poids	Environ 16 lb avec câble de 25 pi (7,6 m) et coupleur
Température de fonctionnement Température d'entreposage	-40°F à +122°F (-40°C à +50°C) -58°F à +176°F (-50°C à +80°C)
Évaluations et homologations des agences	Type de boîtier NEMA 4X – utilisation intérieure/extérieure, étanche <ul style="list-style-type: none"> Homologué ETL pour répondre aux normes UL et CSA Conforme aux normes CE dans le cadre des essais tiers pour certification ETL* Conformité aux règles FCC partie 15 classe B

Spécifications techniques

Intensité du courant de sortie	32 A max., dépend du modèle (consultez l'étiquette des spécifications de sortie sur le côté de la station de charge)
Plage de tension d'entrée	175 VCA – 264 VCA
Fréquence	50/60 Hz
Courant différentiel de déclenchement	17,5 mA (20 mA max.)
Contrôle de liaison de terre	50 K ohm max. (Amérique du Nord), 100 K ohm max. (Europe)
Protection contre les surtensions	6 kV sous 3 000 A
Humidité de fonctionnement	Jusqu'à 95 % non-condensation sous 1 060 hPa
Température de fonctionnement	-40°F à +122°F (-40°C à +50°C)
Température d'entreposage	-58°F à +176°F (-50°C à +80°C)
Vérification de la protection contre les défauts à la terre	Automatique au démarrage (commandée par le microprogramme)
Reprise après défauts de mise à la terre	4 reprises automatiques toutes les 15 min. (selon UL2231-2) – non applicable aux modèles européens
Bouton de réinitialisation maître	Pour réinitialiser le système (remplace la reprise après défauts de mise à la terre et toutes les autres conditions de défaut)
Indication d'alimentation	Voyant DEL vert
Indicateurs d'état de charge	<ul style="list-style-type: none"> Jaune (prêt) Vert (branché) Vert clignotant (charge en cours) Rouge clignotant (erreur)
Boîtier	NEMA 4X et selon UL 50E

Contenu de l'emballage

- (1) Station de charge (y compris le cordon et le coupleur pour véhicule) (EL-50600-1)
- (1) Support mural (EL-50600-1)
- (1) Guide d'utilisation (EL-50600-7-2)
- (1) Couvercle de la chambre de câblage (EL-50600-3)
- (1) Étiquette du couvercle de la chambre de câblage (EL-50600-3)
- (4) Vis de 3/4 po (20 mm) n° 2 (EL-50600-5)
- (1) Passe-câble en caoutchouc (EL-50600-4)
- (1) Capuchon d'étanchéité antipoussière en mousse (EL-50600-4)
- (4) Coussinet en plastique de 3/4 po (20 mm) (EL-50600-4)
- (1) Petit bouchon d'étanchéité (EL-50600-4)
- (1) Alvéole défonçable

Contenu du nécessaire n° 1 en option (EL-50600-2)

- (1) Côté primaire, câble de 12 po (305 mm) avec fiche mou-lée NEMA 6-50
- (1) Presse-étoupe de 1 po (25,4 mm) NPT avec écrou et rondelle d'étanchéité

Contenu du nécessaire n° 2 en option (EL-50600-5)

- (6) Vis à tête cylindrique empreinte cruciforme de 1 1/4 po (32 mm) n° 8 avec chevilles d'ancrage en plas-tique pour cloison sèche
- (3) Vis à tête conique empreinte cruciforme de 3/16 × 1 1/4 po (5 × 32 mm)

Outils suggérés pour l'installation

Détecteur de montant
 Ruban à mesurer
 Niveau de 2 pi (61 cm)
 Cordeau
 Crayon
 Perceuse électrique
 Tournevis à tête cruciforme n° 2
 Tournevis à tête carrée n° 2
 Tournevis à tête plate de 3/16 po (5 mm)
 Tournevis à tête plate de 3/32 po (2,5 mm)
 Pince à dénuder (non métallique)
 Coupe-fil
 Pince à dénuder
 Pince à becs pointus
 Marteau
 Silicone claire
 Foret de 1/16 po (2 mm)
 Scie-cloche de 1 5/16 po (33 mm)
 Foret à maçonnerie de 1/8 po (4 mm)
 Foret de 3/16 po (5 mm)
 Tournevis dynamométrique avec foret cruciforme n° 2 et foret tête plate de 3/16 po (5 mm)

Matériaux nécessaires, le cas échéant

(selon le type d'installation; non fourni)

Raccord de 90° pour un conduit flexible étanche aux liquides
 Raccord EMT fileté mâle avec déviation; 3/4 po (20 mm)
 Écrou de blocage pour raccord EMT mâle de 3/4 po (20 mm) avec vis de pression
 Joint d'étanchéité pour raccord EMT mâle de 3/4 po (20 mm)
 Raccord PVC fileté mâle; 3/4 po (20 mm)
 Écrou de blocage pour raccord PVC mâle de 3/4 po (20 mm)
 Joint d'étanchéité pour raccord PVC mâle de 3/4 po (20 mm)
 Raccord PVC décalé; 3/4 po (20 mm)
 Coupleur PVC; 3/4 po (20 mm)
 Fil NM, UF ou 3G

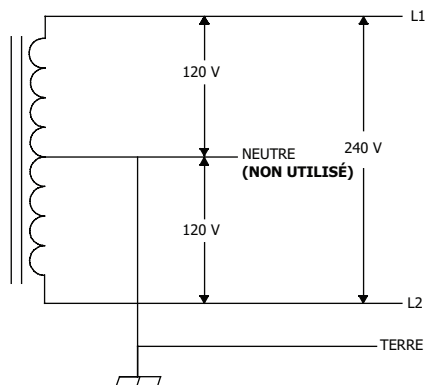
Systèmes électriques applicables

IMPORTANT : Identifiez le conducteur de branchement d'électricité sur place avant d'installer la station de charge. Si vous n'êtes pas sûr du conducteur de branchement disponible, consultez la société de services locaux ou prenez contact avec Bosch Electric Vehicle Solutions au 1 877 805-EVSE poste 3873.

Les sorties L1, L2 et terre (H, N pour Europe) dans les illustrations suivantes correspondent aux entrées de la station de charge.

Pour la liaison de terre, raccordez toujours le neutre au tableau de distribution à la terre. La protection contre les défauts à la terre n'est possible que si le neutre (prise centrale sur le transformateur de service) est raccordé à une prise de terre.

220/240 V monophasé (Amérique du Nord)

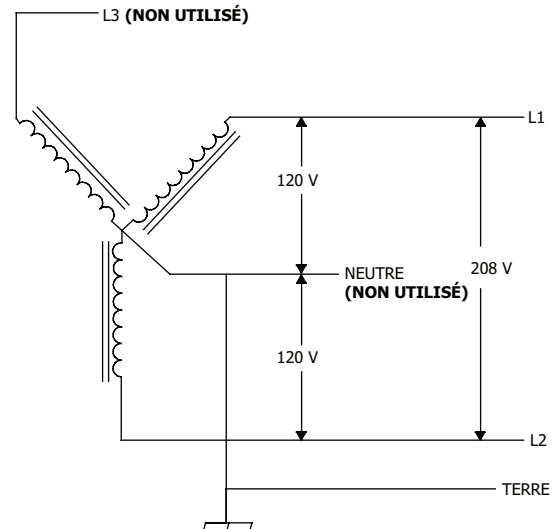


220/240 V monophasé

⚠ AVERTISSEMENT : La station de charge est un appareil monophasé. Ne branchez pas toutes les trois phases d'une alimentation triphasée. Seuls trois conducteurs sont raccordés, veillez à ce que la connexion secondaire du transformateur de service soit connue et que les trois conducteurs du tableau de distribution à disjoncteurs principal soient correctement raccordés et étiquetés.

Couplage triphasé en étoile de 208 V (Amérique du Nord)

Deux des lignes peuvent être utilisées pour fournir du courant de 208 V à la station de charge avec un côté secondaire en étoile. Par exemple, L1 et L2, ou L1 et L3, ou L2 et L3. Consultez le schéma de câblage ci-dessous.



Couplage triphasé en étoile de 208 V

Remarque :

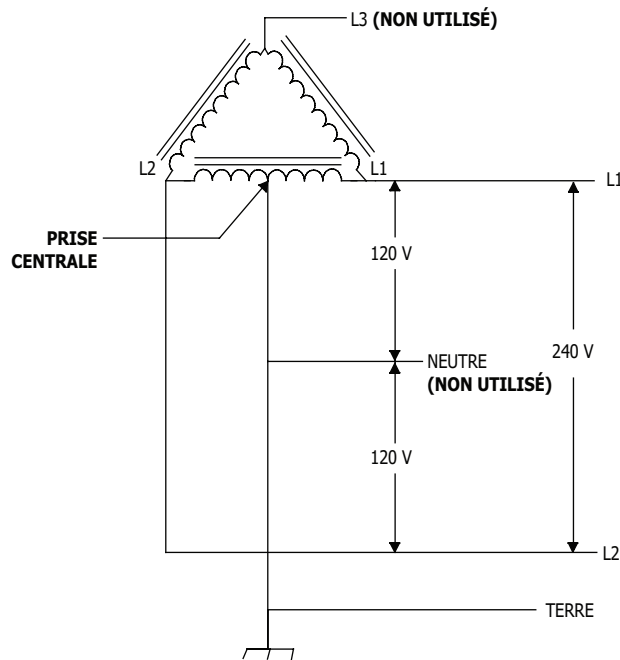
Un conducteur neutre de transport de courant n'est pas requis pour la station de charge pour les connexions 208 V.

⚠ AVERTISSEMENT : La station de charge doit être installée par un électricien agréé conformément à tous les codes et règlements électriques locaux, et toutes les autorités compétentes.

⚠ AVERTISSEMENT : N'installez pas la station de charge à proximité de matériaux inflammables, explosifs ou combustibles. Ne rangez pas ou n'entrez pas des matériaux inflammables, explosifs ou combustibles près de la station de charge.

Couplage triphasé en triangle de 240 V (Amérique du Nord) avec prise médiane sur une ligne

Une ligne doit présenter une prise médiane, et seules les deux phases de chaque côté de la prise médiane peuvent être utilisées avec le couplage en triangle.



Couplage triphasé en triangle de 240 V

Remarque :

La troisième ligne (L3 sur l'illustration du couplage en triangle) est de 208 V, par rapport au neutre, et est parfois appelée « stinger ».

⚠ AVERTISSEMENT : N'utilisez pas cette troisième ligne.

Remarque :

Les deux phases utilisées doivent chacune mesurer 120 V jusqu'au neutre ou jusqu'à la terre.

Remarque :

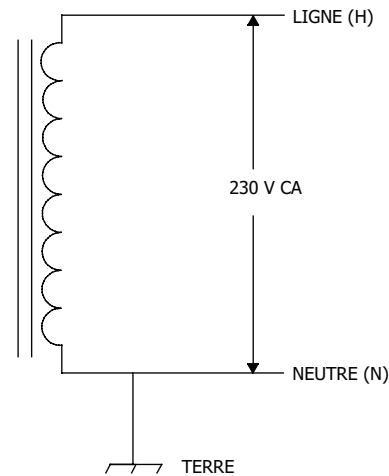
Consultez la société de services publics ou la documentation du fabricant du transformateur pour vérifier que la ligne unique peut fournir la puissance requise.

Remarque :

La station de charge ne fonctionnera correctement que s'il détecte la présence d'un conducteur de terre connecté à un point neutre sur le côté secondaire du transformateur.

⚠ AVERTISSEMENT : N'utilisez pas le côté secondaire de couplage triphasé en triangle du transformateur sans une prise médiane sur la ligne et/ou sans point neutre disponible pour la mise à la terre.

230 V au-dessus du sol (Europe) 230 V monophasé



Courant monophasé de 230 V

⚠ AVERTISSEMENT : La station de charge est un appareil monophasé. Lors de la connexion de la ligne et des conducteurs neutres, veillez à ce que la connexion secondaire du transformateur de service soit connue et que les conducteurs du tableau de distribution à disjoncteurs soient correctement raccordés et étiquetés. Les connexions de service suivantes sont principalement utilisées en Europe et en Australie (parfois appelées « Réseau électrique TT »). Consultez le schéma suivant. Les sorties de ligne, neutre et terre de l'illustration correspondent aux entrées de la station de charge.

⚠ AVERTISSEMENT : La connexion de ligne doit mesurer 230 V RMS jusqu'au neutre. Le conducteur de terre doit également être raccordé à la station de charge.

Exigences électriques pour la recharge de la batterie

⚠ AVERTISSEMENT : La station de charge doit être installée par un électricien autorisé conformément à tous les règlements, codes et exigences de l'électricité locaux, et toutes les autorités compétentes.

⚠ MISE EN GARDE : La connexion électrique CA doit être sur un circuit principal dédié mis à la terre. Aucune autre charge ne doit être connectée au même circuit. L'utilisation d'un circuit non dédié pourrait dépasser la puissance nominale du disjoncteur et entraîner son déclenchement.

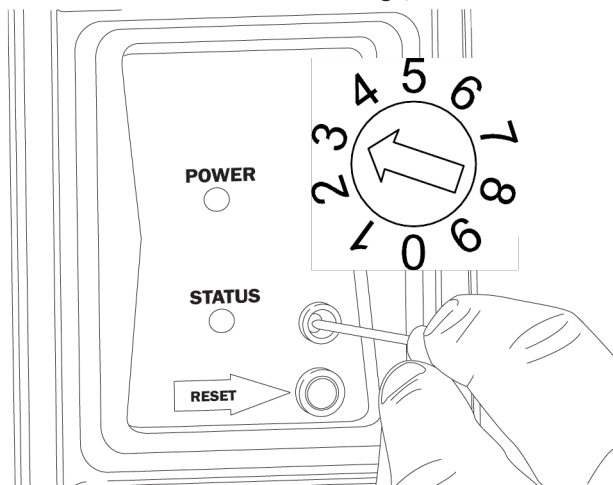
⚠ MISE EN GARDE : N'utilisez pas d'équipement générateur de secours portable ou stationnaire pour charger le véhicule. Cela pourrait endommager le système de charge du véhicule. Chargez uniquement le véhicule de l'alimentation fournie par le service d'électricité.

Paramètres d'intensité et du disjoncteur

Remarque :

La station de charge a été réglée en usine à une sortie de 30 A pour circuit de 40 A. Pour toutes les autres intensités de courant :

1. Retirez le capuchon en dôme du sélecteur de réglage de courant (situé juste au-dessus du bouton de réinitialisation à l'avant de la station de charge).



2. À l'aide d'un petit tournevis à lame plate, réglez le sélecteur de réglage de courant sur le réglage de limitation de courant de sortie applicable, comme indiqué aux tableaux 1 et 2.

Tableau 1. Paramètres de réglage de courant en Amérique du Nord

Paramètre de réglage de courant de la station de charge	Sortie de la station de charge, ampères	Disjoncteur requis, ampères	Câble requis, calibre	Prise NEMA requise (version à brancher)
1	12	15	12	6-15
2	16	20	12	6-20
3	24	30	10	6-30
4	32	40	8	6-50
5	30	40	8	6-50

Tableau 2. Paramètres de réglage de courant en Europe

Paramètre de réglage de courant de la station de charge	Sortie de la station de charge, ampères	Disjoncteur requis, ampères	Câble requis, mm ²
1	13	16	3,31
2	16	20	3,31
3	20	20*	5,26
4	32	40	8,36
5	30	40	8,36

*Sectionneur de ligne de service; pas un disjoncteur de service d'appareil

Remarque :

Seuls les paramètres 1 à 5 sont opérationnels. Les paramètres 6, 7, 8, 9 et 0 ne sont pas utilisés, et la station de charge ne fonctionnera pas sous ces paramètres.

Instructions de montage de la station de charge

⚠ AVERTISSEMENT : Lisez toutes les instructions avant d'installer la station de charge.

Identifiez l'emplacement de montage approximatif pour la station de charge dans les 10 pi (3 m) du port d'entrée de charge du véhicule.

Déterminez la source d'alimentation.

⚠ MISE EN GARDE : Assurez-vous qu'il n'y a pas d'infrastructure existante derrière le mur sélectionné (câblage, plomberie, conduits, tuyaux, etc.)

Suivez les instructions appropriées pour votre installation :

- « Installation de la station de charge au mur fini » à la page 9
- « Installation de la station de charge au mur en maçonnerie » à la page 13
- « Installation de la station de charge avec fiche moulée (Amérique du Nord seulement) » à la page 16

Remarque :

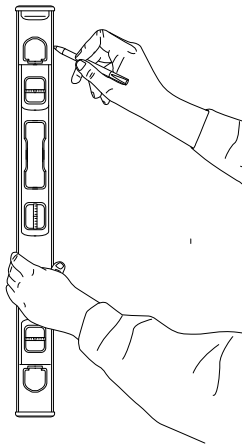
Si la surface murale est inachevée (montants seulement), installez un panneau contreplaqué de 36 × 17,5 × 3/8 po (90 × 45 × 1 cm) entre les montants et fixez-le solidement. Suivez les instructions d'« Installation de la station de charge sur mur fini » pour le montage et les instructions d'« Installation de la station de charge sur mur en maçonnerie » pour le câblage.

Gabarit de montage

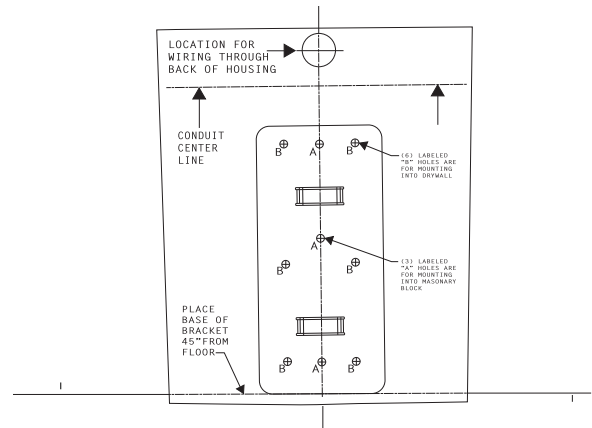
Voyez la couverture arrière de ce guide pour le gabarit de montage de la station de charge.

Installation de la station de charge au mur fini

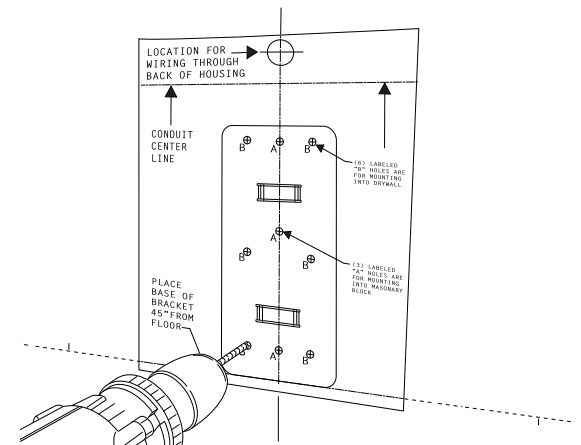

1. À l'aide d'un détecteur de montants et d'un ruban à mesurer, localisez et marquez un point équidistant entre les montants verticaux et 45 po (114,3 cm) au-dessus de la surface du sol.



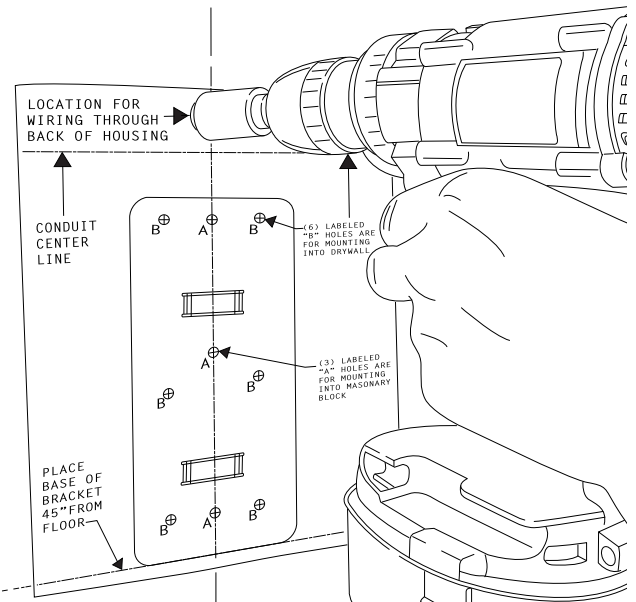
2. À partir de ce point, utilisez un niveau pour dessiner une ligne verticale et une ligne horizontale sur le mur.
3. Récupérez le gabarit de montage à l'arrière de ce guide.



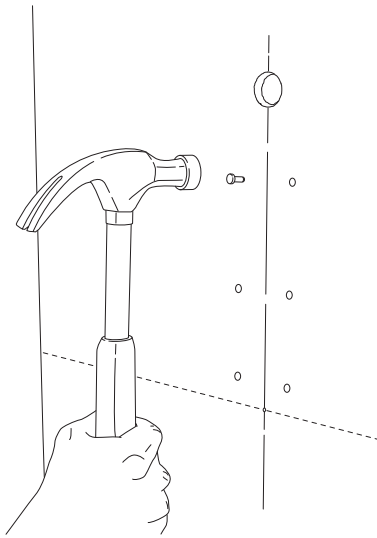
4. Alignez les lignes centrale et horizontales du gabarit aux lignes tracées sur le mur. Faites adhérer le gabarit au mur avec du ruban adhésif.



5. À l'aide d'un foret de 3/16 po (5 mm), percez les six (6) trous marqués « B » sur le gabarit.



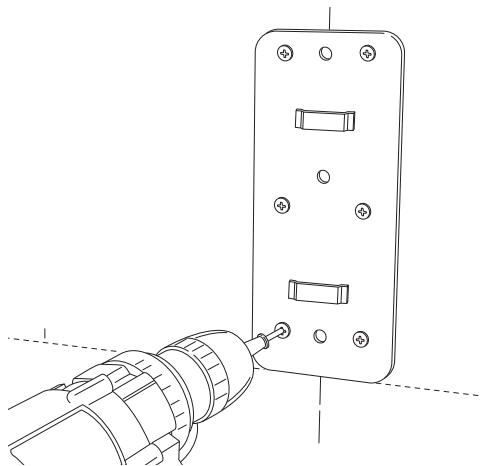
6. À l'aide d'un foret de 1 1/16 po (28 mm), percez un trou d'accès au câblage à l'emplacement indiqué en haut du gabarit.



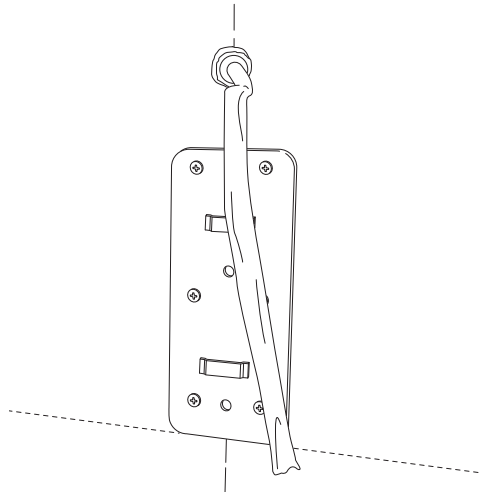
7. Retirez le gabarit du mur. À l'aide d'un marteau, installez une cheville d'ancrage en plastique pour cloison sèche dans chacun des six (6) trous « B ».

Remarque :

L'exigence de force de soutien de la station de charge est basée sur la cloison sèche d'une épaisseur d'au moins 3/8 po (1 cm).



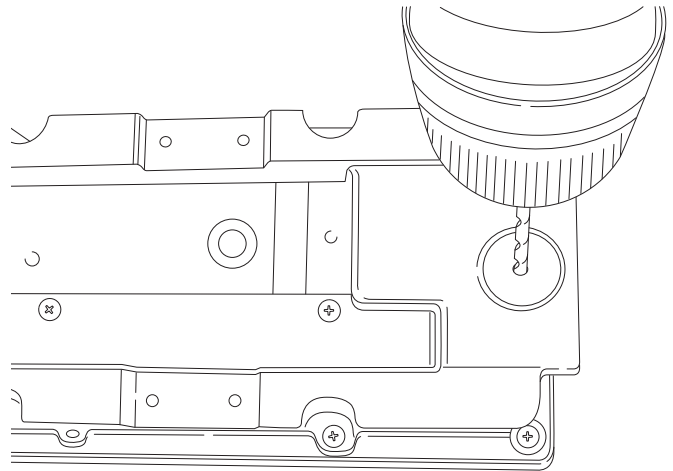
8. Alignez la plaque de montage avec les chevilles d'ancrage en plastique installées et fixez-la avec six (6) vis à tête cylindrique n° 8.



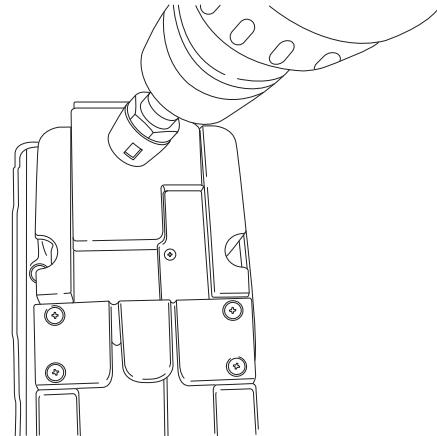
9. Faites passer suffisamment de fil du tableau de distribution à travers le trou d'accès au câblage pour établir des connexions au bornier de la station de charge.

Remarque :

Pour éviter d'endommager l'avant de la station de charge, placez-la sur une surface souple ou en carton.



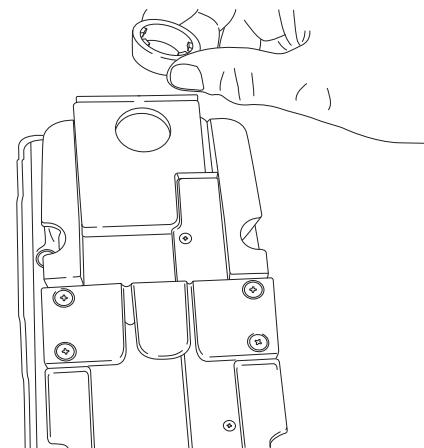
10. Percez un trou pilote au centre de l'alvéole défonçable arrière sur la station de charge.



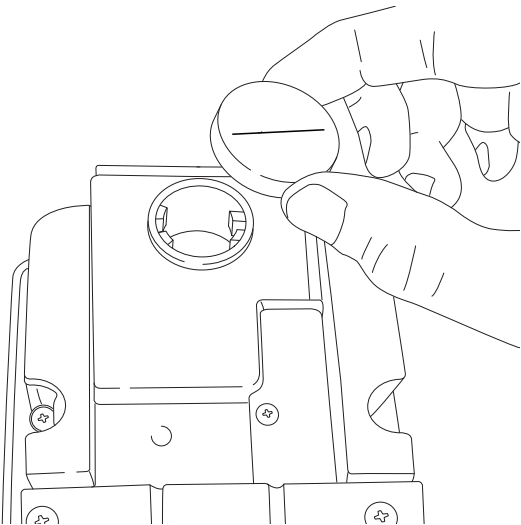
11. À l'aide d'un foret de 1 1/16 po (28 mm), avec le trou pilote comme guide, percez l'alvéole défonçable arrière.

⚠ **ATTENTION :** Utilisez un réglage de vitesse moyenne et percez avec précaution pour éviter de poinçonner le boîtier et endommager les composants internes.

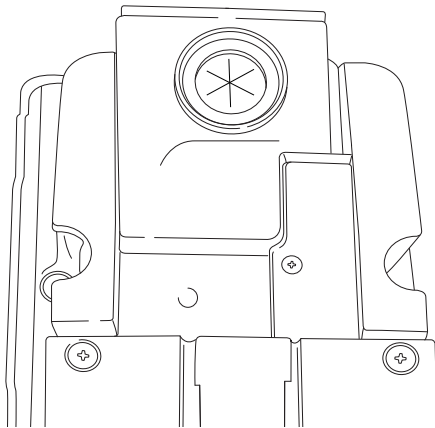
12. Retirez les débris de la chambre de câblage.



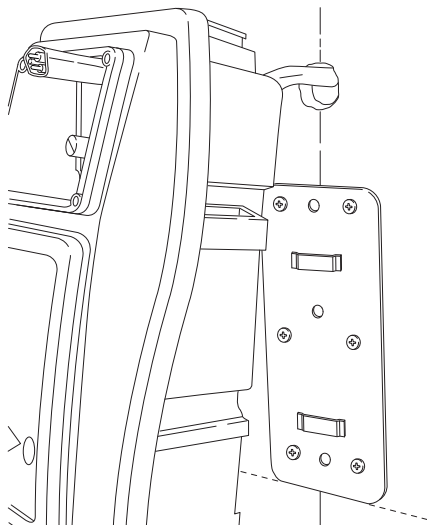
13. **Pour l'installation à l'intérieur,** insérez le coussinet en plastique dans l'alvéole et enclenchez-le fermement.



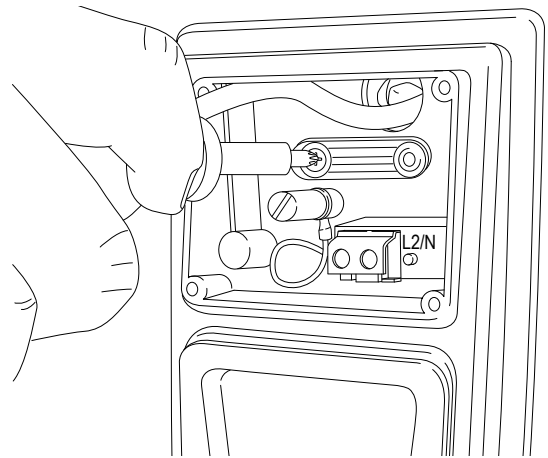
14. Couvrez le coussinet en plastique avec le capuchon d'étanchéité antipoussière en mousse adhésif en veillant à ce que la fente centrale soit orientée horizontalement.



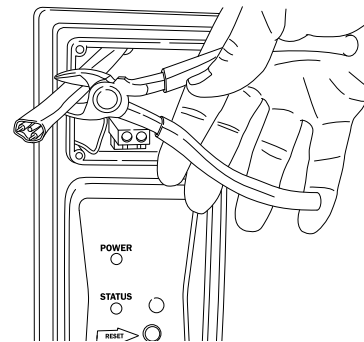
15. **Pour l'installation à l'extérieur**, insérez le passe-câble en caoutchouc dans l'alvéole et enclenchez-le fermement.
 16. Faites passer le fil du tableau de distribution à travers le passe-câble, et dans la chambre de câblage de la station de charge.



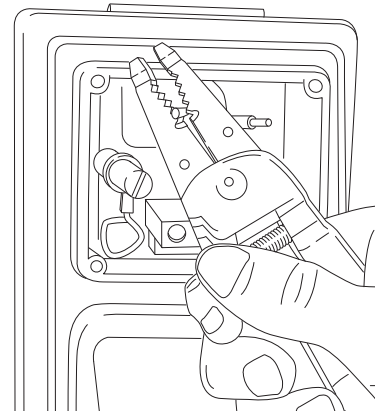
17. Fixez la station de charge sur le support mural en insérant les pattes de la station de charge dans les fentes du support mural. Pressez fermement et faites glisser la station de charge vers le bas jusqu'à ce qu'elle soit complètement logée dans le support.



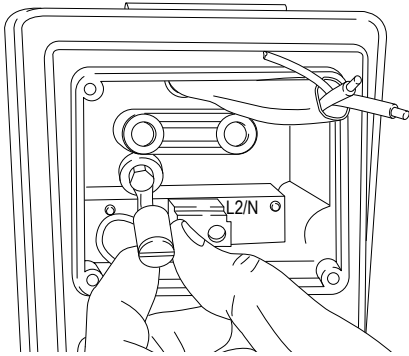
18. Retirez l'ensemble de réducteur de tension de la chambre de câblage.



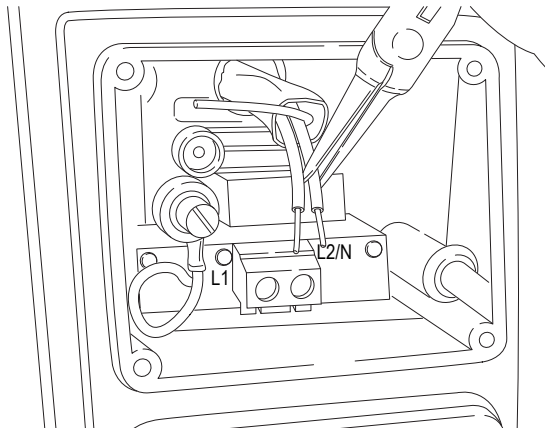
19. Coupez le conducteur à une longueur suffisante pour établir les connexions au bornier de la station de charge.



20. Dénudez 1 1/4 po (32 mm) de gaine de l'extrémité du conducteur et 3/8 po (10 mm) de gaine des extrémités des fils de conducteur individuels.



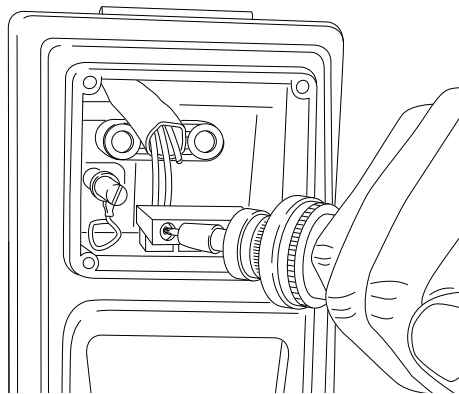
21. Retirez la patte de mise à la terre filetée.



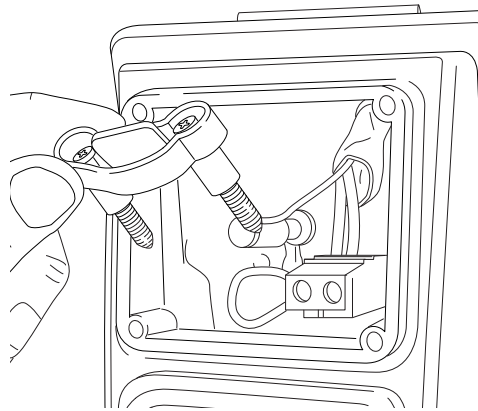
22. Faites passer le fil L1 (noir) [Europe H (brun)] dans la fente du bornier L1 [Europe H] à l'intérieur de la chambre de câblage.
 23. Faites passer le fil L2 (rouge) [Europe N (bleu)] dans la fente du bornier L2 [Europe N] à l'intérieur de la chambre de câblage.
 24. Fixez le fil de terre de sécurité à travers la fente sur le bornier de terre. Serrez à la main la patte de mise à la terre.

Remarque :

Consultez le schéma de câblage à l'intérieur du couvercle de la chambre de câblage.



25. Serrez les vis du bornier au couple de 1,2 Nm (10,62 po lb).

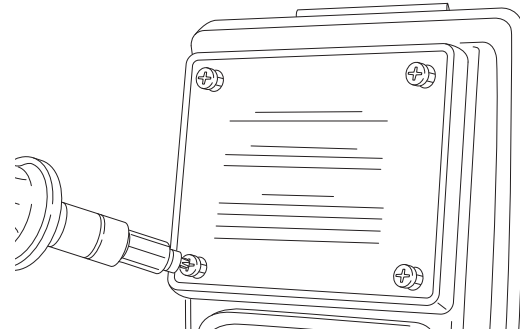


26. Réinstallez le réducteur de tension.

Remarque :

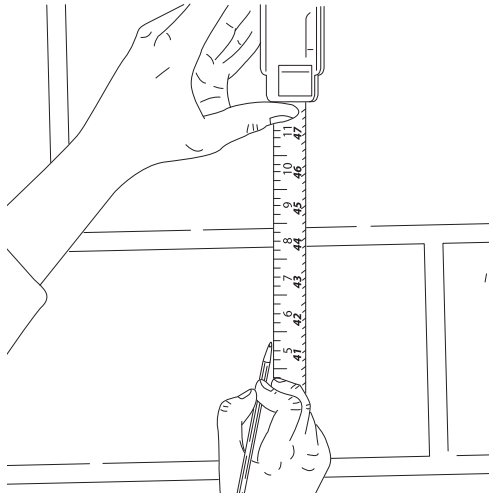
Sélectionnez l'orientation appropriée de l'insert pour obtenir un serrage approprié pour la taille du fil utilisé.

⚠ MISE EN GARDE : Ne serrez pas excessivement.

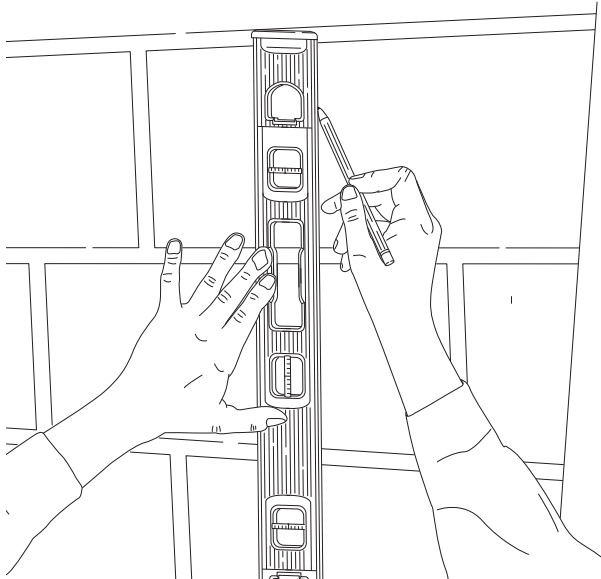


27. Fixez le couvercle de la chambre de câblage au moyen de quatre (4) vis de 3/4 po (20 mm).
 28. Apposez l'étiquette autocollante du couvercle de la chambre.

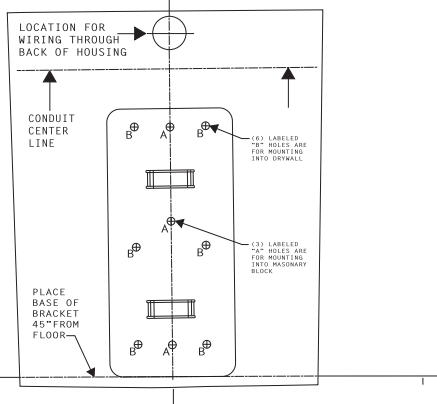
Installation de la station de charge au mur en maçonnerie



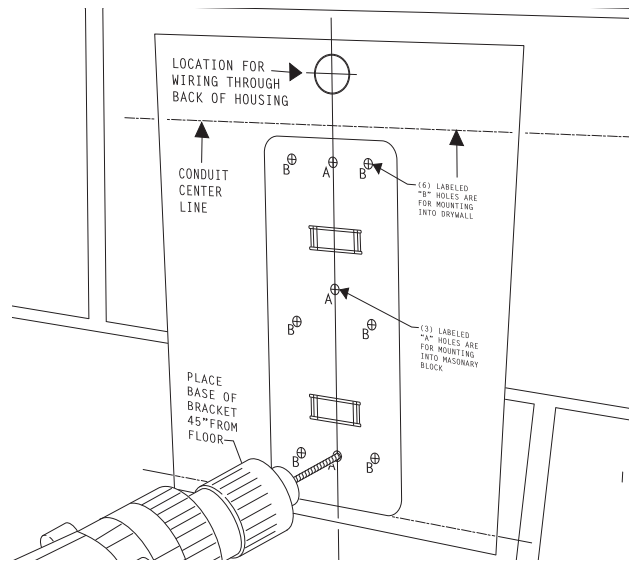
1. Localisez et marquez un point situé à 45 po (114,3 cm) au-dessus de la surface du sol.



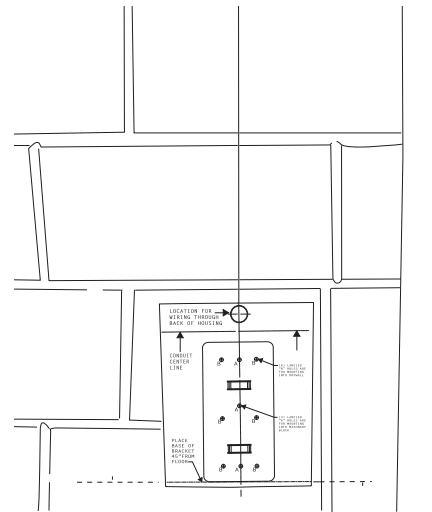
2. À partir de ce point, utilisez un niveau pour dessiner une ligne verticale et une ligne horizontale sur le mur.
3. Récupérez le gabarit de montage à l'arrière de ce guide.



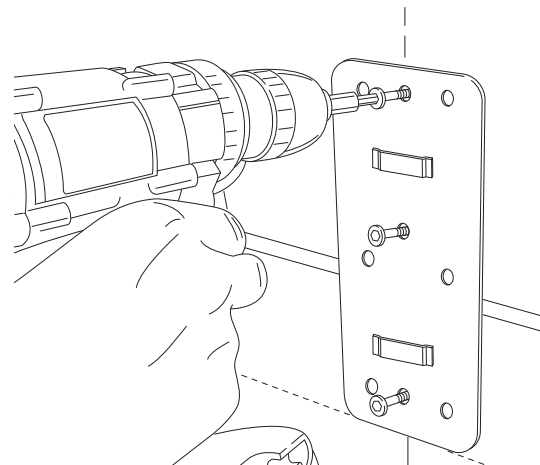
4. Alignez les lignes centrale et horizontales du gabarit aux lignes tracées sur le mur. Faites adhérer le gabarit au mur avec du ruban adhésif.



5. À l'aide d'un foret de 1/8 po (3 mm), percez les trois (3) trous marqués « A » sur le gabarit.
6. Sélectionnez un emplacement sur le gabarit pour l'entrée du conduit dans la station de charge (en haut, côté supérieur gauche ou côté supérieur droit).



7. Tracez une ligne au cordeau à partir de la ligne de niveau appropriée sur le gabarit dans le sens du conduit entrant.
8. Retirez le gabarit du mur.

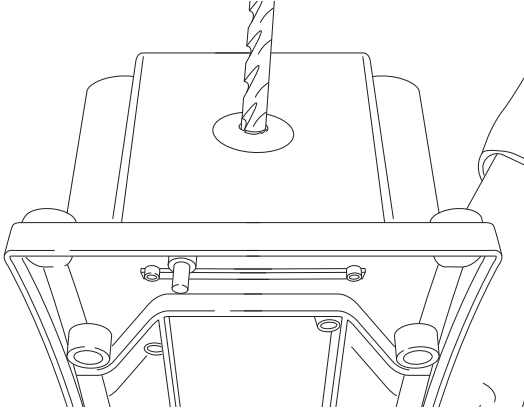


9. Alignez la plaque de montage avec les trous « A » dans le mur, puis fixez-la au moyen de trois (3) vis à tête conique pour maçonnerie de 3/16 po (5 mm).

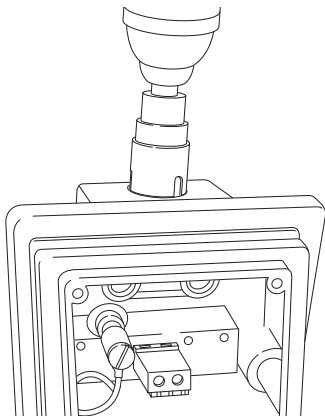
Remarque :

Pour éviter d'endommager la station de charge, placez-la sur une surface souple ou en carton.

10. Localisez le point d'entrée désiré pour conduit sur le boîtier de la station de charge.



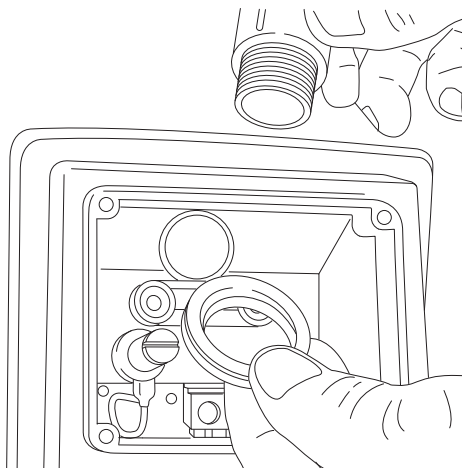
11. Percez un trou pilote au centre de l'alvéole défonçable sélectionnée.



12. À l'aide d'un foret de 1 5/16 po (33 mm), avec le trou pilote comme guide, percez l'alvéole défonçable.

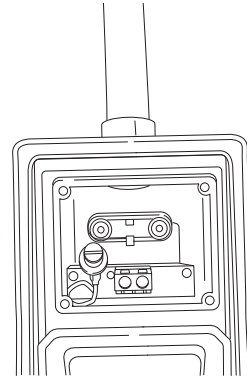
⚠ **MISE EN GARDE :** Utilisez un réglage de vitesse moyenne et percez avec précaution pour éviter de poinçonner le boîtier et endommager les composants internes.

13. Retirez les débris de la chambre de câblage.

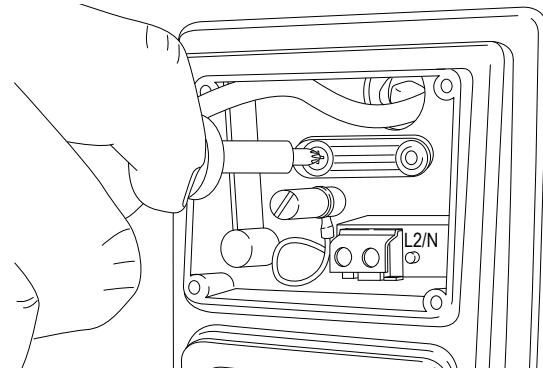


14. Installez un adaptateur femelle NPT de 1 po (25,4 mm) avec un écrou et un joint dans l'alvéole et serrez solidement.

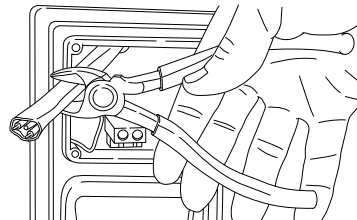
15. Fixez la station de charge sur le support mural en insérant les pattes de la station de charge dans les fentes du support mural. Pressez fermement et faites glisser la station de charge vers le bas jusqu'à ce qu'elle soit complètement logée dans le support.
16. Faites passer le câble du tableau de distribution à travers le conduit, et dans la chambre de câblage de la station de charge.



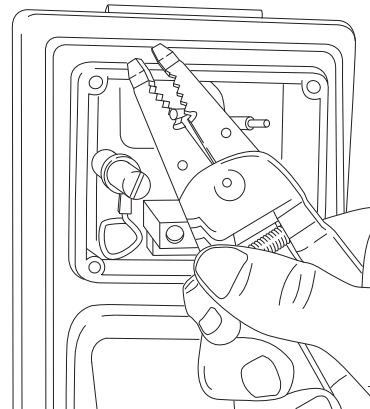
17. Fixez le conduit décalé à l'adaptateur femelle NPT.



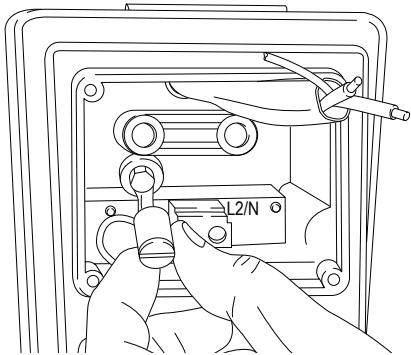
18. Retirez l'ensemble de réducteur de tension de la chambre de câblage.



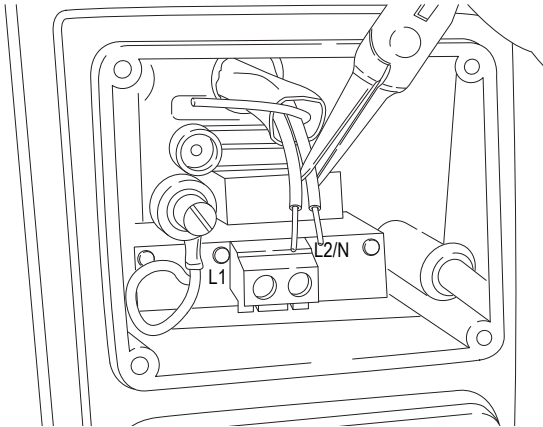
19. Coupez le conducteur à une longueur suffisante pour établir les connexions au bornier de la station de charge.



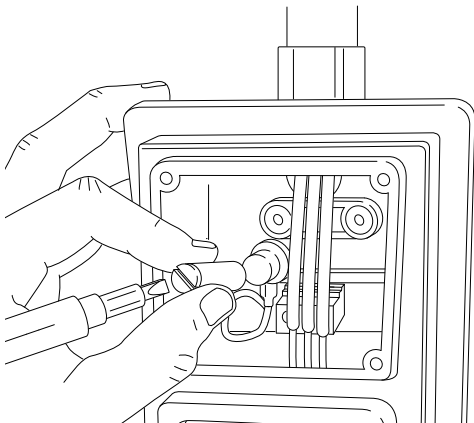
20. Dénudez 1 1/4 po (32 mm) de gaine de l'extrémité du conducteur et 3/8 po (10 mm) de gaine des extrémités des fils de conducteur individuels.



21. Retirez la patte de mise à la terre filetée.



22. Faites passer le fil L1 (noir) [Europe H (brun)] dans la fente du bornier L1 [Europe H] à l'intérieur de la chambre de câblage.
23. Faites passer le fil L2 (rouge) [Europe N (bleu)] dans la fente du bornier L2 [Europe N] à l'intérieur de la chambre de câblage.

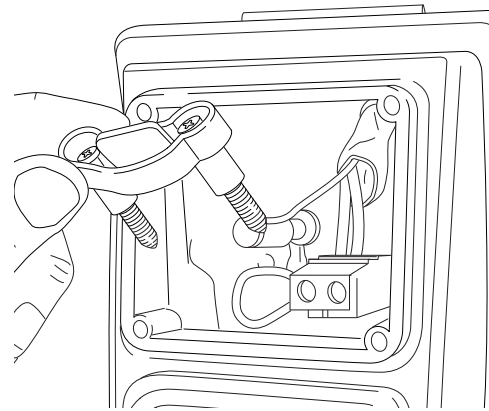


24. Fixez le fil de terre de sécurité à travers la fente sur le bornier de terre. Serrez à la main la patte de mise à la terre.

Remarque :

Consultez le schéma de câblage à l'intérieur du couvercle de la chambre de câblage.

25. Serrez les vis du bornier au couple de 1,2 Nm (10,62 po lb).

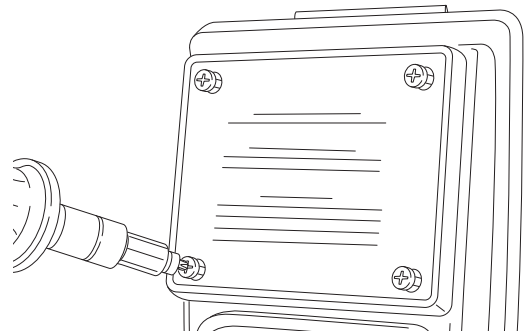


26. Réinstallez le réducteur de tension.

Remarque :

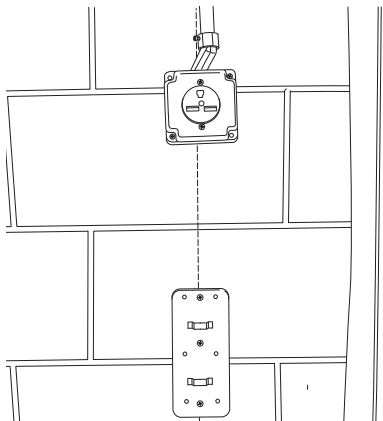
Sélectionnez l'orientation appropriée de l'insert pour obtenir un serrage approprié pour la taille du fil utilisé.

⚠ MISE EN GARDE : Ne serrez pas excessivement.



27. Fixez le couvercle de la chambre de câblage au moyen de quatre (4) vis de 3/4 po (20 mm).
28. Apposez l'étiquette autocollante du couvercle de la chambre.

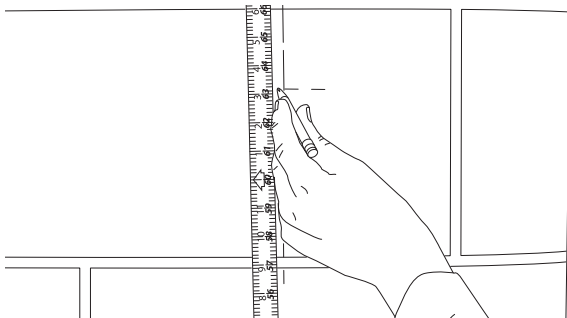
Installation de la station de charge avec fiche moulée (Amérique du Nord seulement)



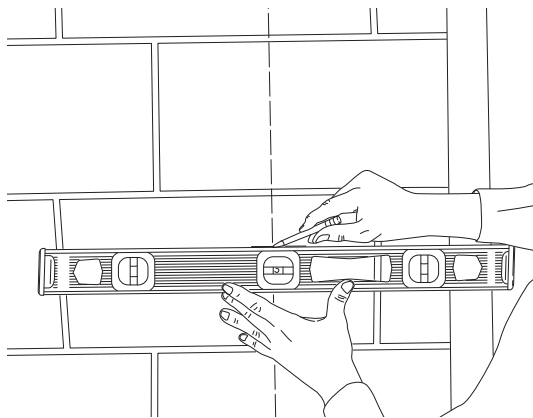
1. Installez une boîte de sortie appropriée (broche de terre à la position de 12 heures) avec passage du conduit en haut ou au côté.

⚠ MISE EN GARDE : N'alimentez pas la boîte de sortie par le bas. Cela interférera avec le montage de la station de charge.

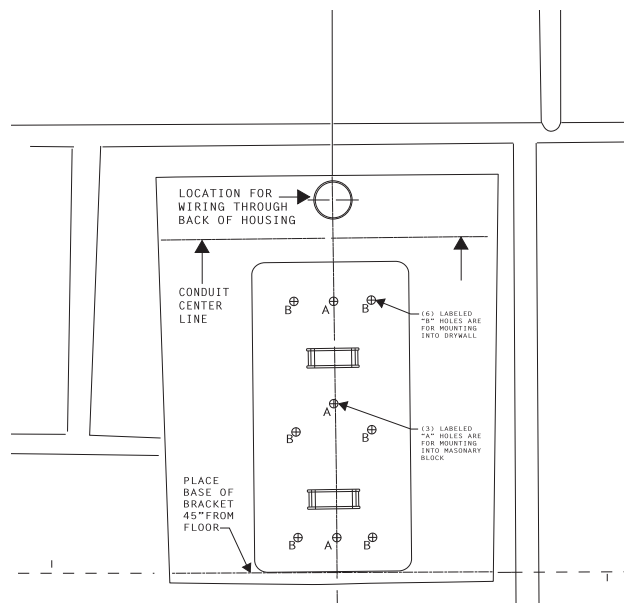
2. Installez la boîte de sortie entre deux (2) montants pour mur fini ou sur toute surface applicable pour les murs en maçonnerie.
3. Installez la boîte de sortie de sorte que le bas de la boîte se trouve à 61 po (155 cm) de la surface du sol.



4. Localisez et marquez un point situé à 16 po (40,6 cm) vers le bas à partir du centre inférieur de la boîte de sortie.



5. À partir de ce point, utilisez un niveau pour dessiner une ligne verticale et une ligne horizontale sur le mur.
6. Récupérez le gabarit de montage à l'arrière de ce guide.

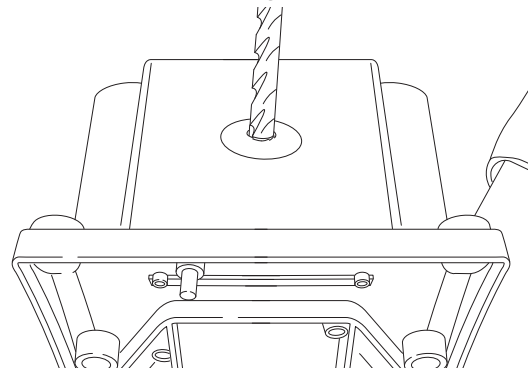


7. Alignez les lignes centrale et horizontales du gabarit aux lignes tracées sur le mur. Faites adhérer le gabarit au mur avec du ruban adhésif.
8. Si l'installation s'effectue sur un mur en maçonnerie, percez les trois (3) trous marqués « A » sur le gabarit à l'aide d'un foret de 1/8 po (3 mm).
9. Si l'installation s'effectue sur un mur fini, percez les six (6) trous marqués « B » sur le gabarit à l'aide d'un foret de 3/16 po (5 mm).
10. Retirez le gabarit du mur.
11. Alignez la plaque de montage avec les trous dans le mur et fixez-la au moyen de trois (3) vis à tête conique pour murs en maçonnerie de 3/16 po (5 mm) ou six (6) vis à tête cylindrique n° 8 avec chevilles d'ancrage pour murs finis.

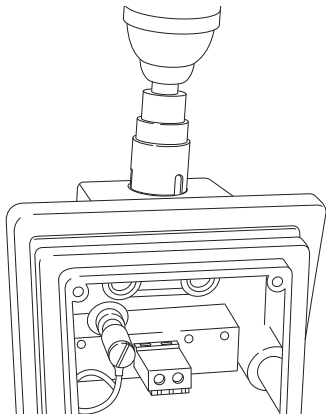
Remarque :

Pour éviter d'endommager la station de charge, placez-la sur une surface souple ou en carton.

12. Localisez le point d'entrée désiré pour conduit sur le boîtier de la station de charge.



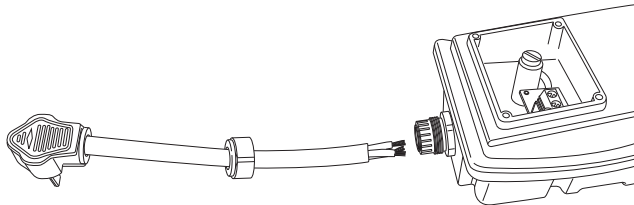
13. Percez un trou pilote au centre de l'alvéole défonçable sélectionnée.



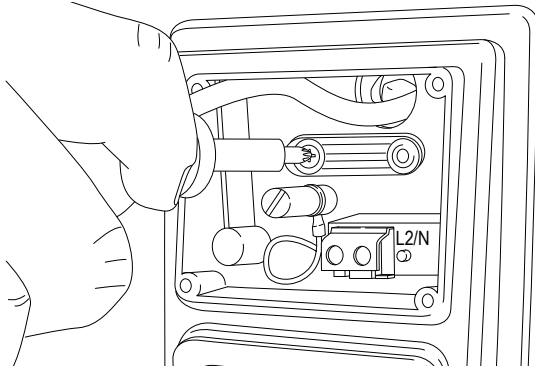
14. À l'aide d'un foret de 1 1/16 po (28 mm), avec le trou pilote comme guide, percez l'alvéole défonçable.

⚠ **MISE EN GARDE** : Utilisez un réglage de vitesse moyenne et percez avec précaution pour éviter de poinçonner le boîtier et endommager les composants internes.

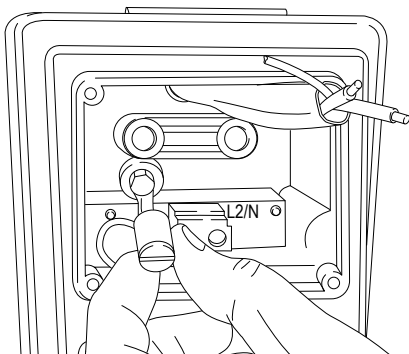
15. Retirez les débris de la chambre de câblage.



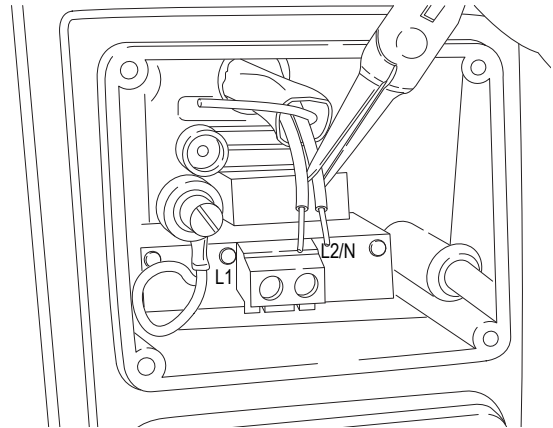
16. Installez le presse-étoupe de 3/4 po (19 mm) avec écrou et joint torique dans le trou percé de 1 1/16 po (28 mm) dans la station de charge. Serrez fermement.
17. Assemblez le capuchon du presse-étoupe de 3/4 po (19 mm) à l'assemblage de fiche/câble moulé.



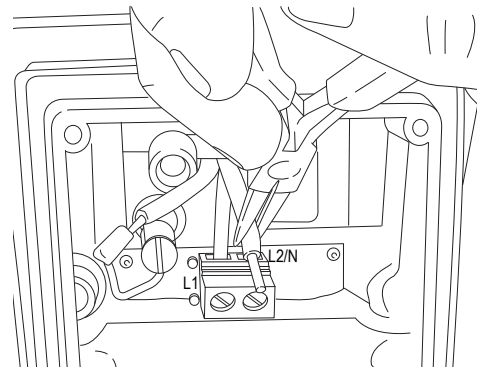
18. Retirez l'ensemble de réducteur de tension de la chambre de câblage.



19. Retirez la patte de mise à la terre filetée.



20. Faites passer l'assemblage de fiche/câble/presse-étoupe moulé à travers le trou de 1 1/16 po (28 mm) dans le boîtier et orientez le fil conducteur vers le bornier. Dénudez le fil/conservéz les extrémités d'isolation.

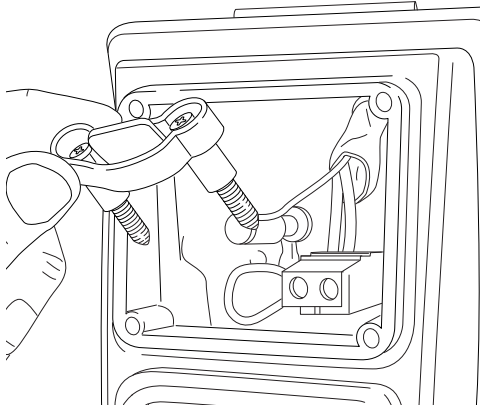


21. Faites passer le fil L1 (noir) [Europe H (brun)] dans la fente du bornier L1 [Europe H] à l'intérieur de la chambre de câblage.
22. Faites passer le fil L2 (rouge) dans la fente du bornier L2 à l'intérieur de la chambre de câblage.
23. Fixez le fil de terre de sécurité à travers la fente sur le bornier de terre. Serrez à la main la patte de mise à la terre.

Remarque :

Consultez le schéma de câblage à l'intérieur du couvercle de la chambre de câblage.

24. Serrez les vis du bornier au couple de 1,2 Nm (10,62 po lb).

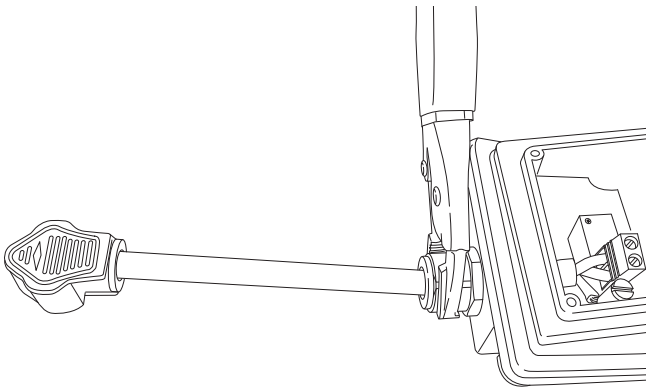


25. Réinstallez le réducteur de tension et serrez les vis au couple de 4 Nm (35 po-lb).

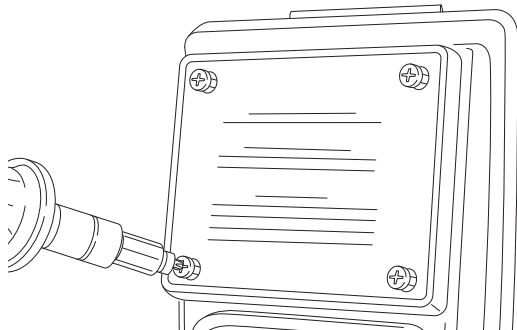
Remarque :

Sélectionnez l'orientation appropriée de l'insert pour obtenir un serrage approprié.

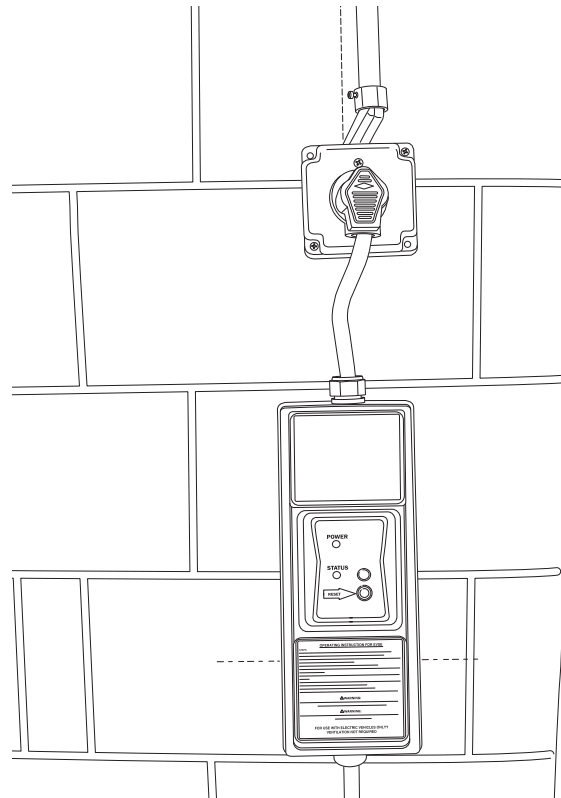
⚠ MISE EN GARDE : Ne serrez pas excessivement.



26. Fixez solidement le presse-étoupe et serrez au couple de 6,8 à 7,9 Nm (60 à 70 po-lb).
27. Fixez la station de charge sur le support mural en insérant les pattes de la station de charge dans les fentes du support mural. Pressez fermement et faites glisser la station de charge vers le bas jusqu'à ce qu'elle soit complètement logée dans le support.



28. Fixez le couvercle de la chambre de câblage au moyen de quatre (4) vis de 3/4 po (20 mm).
29. Apposez l'étiquette autocollante du couvercle de la chambre.



30. Branchez la fiche de la station de charge dans la prise NEMA.



















Consignes d'utilisation

1. Vérifiez l'alimentation en courant du tableau de distribution; le voyant DEL d'ALIMENTATION est allumé en vert.
2. Récupérez le câble et le coupleur pour véhicule de la station de charge à partir du support monté à l'arrière (position de rangement); le voyant d'ÉTAT est allumé en jaune.
3. Branchez le coupleur de la station de charge au véhicule; le voyant DEL d'ÉTAT passe au vert fixe.
4. La station de charge effectue un test automatique de sécurité (sons de déclic mécaniques audibles); le voyant d'ÉTAT commence à clignoter en vert, indiquant que le véhicule est en cours de charge (le véhicule peut indiquer une charge avec un signal sonore ou un témoin lumineux; le type d'indication varie selon le modèle du véhicule). Une fois la charge terminée, le voyant DEL d'ÉTAT passe du vert clignotant au vert fixe.
5. Débranchez le coupleur de la station de charge du véhicule; le voyant d'ÉTAT passe au jaune.
6. Remettez le câble et le coupleur sur le support monté à l'arrière (position de rangement) à la station de charge.




Remarque :

La station de charge reprendra automatiquement la charge après le rétablissement de l'alimentation en courant en cas de panne de courant (modèles américains uniquement).

Voyants DEL d'alimentation et d'état

Voyant DEL d'alimentation	Voyant DEL d'alimentation	Condition
(Arrêt) 	(Arrêt) 	Aucune alimentation en courant
Vert fixe 	Jaune fixe 	Station de charge alimentée en courant; coupleur du véhicule non connecté
Vert fixe 	Vert fixe 	Prêt à recharger le véhicule
Vert fixe 	Vert clignotant 	Charge en cours du véhicule
Vert fixe 	1 ou 2 clignotements rouges toutes les 2 secondes 	Erreur de charge*
Vert fixe 	Rouge fixe, puis vert clignotant toutes les 2 secondes 	Détection de défaut de mise à la terre*
Vert fixe 	Rouge clignotant 	Mise à la terre interrompue*
Vert fixe 	Rouge fixe 	Erreur de fonctionnement*
Vert fixe 	(Arrêt) 	Erreur de fonctionnement*

*Consultez la section « Dépannage » à la page 20 pour des solutions suggérées.

-  – voyant pas allumé
-  – voyant allumé fixe
-  – voyant clignotant

Dépannage

S'il y a un problème de charge, procédez comme suit. Si le problème persiste après trois tentatives, appelez Bosch au 1 877 805-EVSE poste 3873 pour obtenir de l'aide.

Problème indiqué par le voyant DEL d'état	Solution
Erreur de charge	<ol style="list-style-type: none"> Vérifiez l'alimentation en courant de la borne. Le voyant DEL d'alimentation vert doit être allumé. Si le voyant DEL d'alimentation est éteint, réinitialisez le disjoncteur au tableau de répartition/distribution. Appuyez sur le bouton RESET (réinitialiser) maître sur le panneau avant de la station de charge pour tenter de redémarrer la charge. Si le voyant DEL d'état rouge reste allumé, débranchez le coupleur de la station de charge du port de charge du véhicule, attendez 10 secondes, puis reconnectez le coupleur.
Détection de défaut de mise à la terre	<ol style="list-style-type: none"> Coupez l'alimentation en courant au tableau de distribution. Débranchez le coupleur de la station de charge du véhicule. Inspectez le connecteur de la station de charge et le port de charge du véhicule et assurez-vous qu'ils sont propres et intacts. Si le port de charge du véhicule doit être nettoyé, suivez les instructions du fabricant pour le nettoyage. Nettoyez au besoin le connecteur de la station de charge avec un chiffon sec ou humide. Rétablissez l'alimentation en courant du tableau de distribution principal. Rebranchez le coupleur au port du véhicule.
Mise à la terre interrompue	<ol style="list-style-type: none"> Coupez l'alimentation en courant au tableau de distribution. Débranchez le coupleur de la station de charge du véhicule. Inspectez le connecteur de la station de charge et le port de charge du véhicule et assurez-vous qu'ils sont propres et intacts. Si le port de charge du véhicule doit être nettoyé, suivez les instructions du fabricant pour le nettoyage. Nettoyez au besoin le connecteur de la station de charge avec un chiffon sec ou humide. Rétablissez l'alimentation en courant du tableau de distribution principal. Rebranchez le coupleur au port du véhicule.
Erreur de fonctionnement	<ol style="list-style-type: none"> Vérifiez l'alimentation en courant de la borne. Le voyant DEL d'alimentation vert doit être allumé. Si le voyant DEL d'alimentation est éteint, réinitialisez le disjoncteur au tableau de répartition/distribution. Appuyez sur le bouton RESET (réinitialiser) maître sur le panneau avant de la station de charge pour tenter de redémarrer la charge. Si le voyant DEL d'état rouge reste allumé, débranchez le coupleur de la station de charge du port de charge du véhicule, attendez 10 secondes, puis reconnectez le coupleur.

Déclenchement du disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT)

Si la station de charge détecte un défaut de la mise à la terre, l'alimentation en courant sera interrompue et le voyant DEL D'ÉTAT s'allumera (rouge clignotant avec vert intermittent). La station de charge tentera de se réinitialiser automatiquement et tentera à nouveau de charger le véhicule (consultez la note ci-dessous sur les modèles européens). Si la condition de défaut persiste après une tentative automatique initiale, selon le code, la station de charge attend 15 minutes avant qu'une seconde tentative ne soit effectuée. Au total, quatre tentatives seront effectuées pour restaurer le mode de charge du véhicule. Si le mode de charge ne peut pas être restauré, le voyant DEL D'ÉTAT s'allume en rouge et l'appareil reste en mode défaut.

Remarque :

Modèles européens – La fonction de réinitialisation automatique après défaut de mise à la terre (le voyant DEL D'ÉTAT sera en rouge fixe) ne s'applique pas aux modèles européens. Les normes européennes exigent que l'intervention de l'utilisateur soit requise en appuyant sur le bouton RESET (réinitialiser) maître situé à l'avant du boîtier de la station de charge. Si la condition de défaut à la terre disparaît, la station de charge reprendra le mode de charge.

Aucune liaison de terre

Si la station de charge ne détecte pas une liaison de terre (le voyant DEL rouge clignote rapidement), l'alimentation en courant est interrompue et l'appareil ne sera pas capable de charger le véhicule jusqu'à ce qu'une liaison de terre soit détectée. Coupez l'alimentation en courant au tableau de distribution (disjoncteur) et débranchez le coupleur du véhicule et communiquez avec un technicien qualifié de Bosch pour valider la présence d'une liaison de terre appropriée.

Maintenance

⚠ AVERTISSEMENT : N'essayez pas d'entretenir la station de charge. La station de charge ne contient aucun composant réparable par l'utilisateur.

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, communiquez avec Bosch au 1 877 805-EVSE poste 3873 pour obtenir de l'aide.

La station de charge ne nécessite aucune maintenance planifiée, seulement un nettoyage périodique.

Assurez-vous toujours de remettre le câble de charge avec coupleur sur le support de rangement afin d'éviter d'endommager l'appareil et éviter tout risque de trébuchement.

Inspectez régulièrement la station de charge et le câble de charge pour déceler tout signe de dommages. Si la station de charge ou le câble de charge sont endommagés, prenez contact avec Bosch pour entretien ou réparation.

Nettoyage

⚠ MISE EN GARDE : Coupez toujours l'alimentation en courant au tableau de distribution avant de nettoyer la station de charge et/ou le câble de charge.

⚠ MISE EN GARDE : N'utilisez jamais de solvants de nettoyage, de poudres/liquides abrasifs ou de tampons à récurer pour nettoyer la station de charge, le câble et le coupleur.

Nettoyez la station de charge, le câble et le coupleur avec un chiffon doux humide ou sec pour enlever la poussière ou la saleté.

Entreposage et déplacement

Plage de températures d'entreposage : -58°F à +176°F (-50°C à +80°C)

Ne transportez pas l'appareil par la fiche.

Ne transportez pas l'appareil par le câble de charge.

Communiquez avec Bosch pour le déplacement de la station de charge ou les exigences d'entreposage au 1 877 805-EVSE poste 3873.

Garantie limitée

CETTE GARANTIE LIMITÉE EST EXPRESSÉMENT LIMITÉE À L'ACHETEUR ORIGINAL (« ACHETEUR ») DE LA STATION DE CHARGE À 2 NIVEAUX POWER XPRESS DE BOSCH (« STATION DE CHARGE »).

IMPORTANT : Il incombe à l'acheteur d'enregistrer la station de charge avec Bosch. Ne pas le faire peut retarder le soutien de la garantie. Pour enregistrer une station de charge en ligne, rendez-vous sur BoschEVSolutions.com ou composez le 1 877 805-3873 pour obtenir de l'assistance.

Bosch Automotive Service Solutions Inc. (« Bosch ») garantit à l'acheteur que la station de recharge sera exempte de défauts de matériaux et de fabrication pour une période de trois ans à compter de la date d'achat (« période de garantie »). Cette garantie est valable uniquement pour les acheteurs aux États-Unis et au Canada.

TOUTES LES DEMANDES EN GARANTIE DOIVENT ÊTRE PRÉSENTÉES AUPRÈS DE BOSCH DANS LE CADRE DE LA PÉRIODE DE GARANTIE ACCOMPAGNÉES DE LA PREUVE D'ACHAT ACCEPTABLE.

Le seul et unique recours pour toute station de recharge trouvée défectueuse est la réparation ou le remplacement, au gré de Bosch. La garantie couvre les pièces et la main-d'œuvre en usine nécessaires pour réparer la station de charge, mais ne comprend pas les coûts de la main-d'œuvre sur site liés à la désinstallation ou la réinstallation pour réparer ou remplacer la station de recharge. Cette garantie ne couvre pas les dommages esthétiques tels que les rayures et les bosses, ou l'usure normale. Les pièces de rechange et les stations de charge de remplacement peuvent être neuves ou remises à neuf à la discrétion de Bosch. Toutes stations de charge de remplacement fournies seront garanties pour le reste de la période de garantie d'origine. Si Bosch n'est pas en mesure de réparer ou de remplacer la station de charge avec un produit Bosch comparable du choix de Bosch, Bosch vous remboursera le prix d'achat de la station de charge.

Cette garantie ne couvre pas le coût du fret pour retourner la station de charge à Bosch. Cette garantie inclut les frais d'un transporteur au choix de Bosch pour expédier des pièces de rechange ou une station de charge de remplacement à l'acheteur.

Cette garantie ne couvre que les défauts qui apparaissent à la suite de l'utilisation normale de la station de charge et ne couvre pas les stations de charge qui ont été mal installées, mal raccordées aux périphériques, ont subi des défaillances électriques externes, un accident, une catastrophe, un abus, une négligence, un mauvais entretien et soin, une modification, un démontage, un fonctionnement en dehors des spécifications de la station de charge ou d'une manière incompatible avec les instructions relatives à l'utilisation. Cette garantie ne s'applique pas si les étiquettes d'identification d'origine de la station de charge (par exemple, les numéros de série et les marques de commerce) ont été altérées ou enlevées. La station de charge n'est pas certifiée pour les applications de branchement et toute modification pour créer une application de branchement annulera cette garantie.

L'existence d'un défaut est déterminée par Bosch conformément aux procédures établies par Bosch. Nul n'est autorisé à faire quelque déclaration ou représentation que ce soit pouvant modifier les conditions de cette garantie.

Cette garantie donne à l'acheteur des droits légaux spécifiques. L'acheteur peut également avoir d'autres droits lesquelles peuvent varier d'une province ou d'un État à l'autre. Dans la mesure où cette garantie est incompatible avec la loi applicable, cette garantie sera réputée modifiée pour être conforme à la loi locale.

AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ :

DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI APPLICABLE ET SAUF DISPOSITIONS EXPRESSES DANS LA GARANTIE LIMITÉE, BOSCH NE PRÉSENTE AUCUNE GARANTIE CONCERNANT LA STATION DE CHARGE, QU'ELLE SOIT EXPLICITE, IMPLICITE, LÉGALE OU AUTRE. BOSCH DÉCLINE EXPRESSÉMENT TOUTE AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE NON-VIOLATION DES DROITS DE TIERS, DE MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. BOSCH NE GARANTIT PAS UN FONCTIONNEMENT SANS INTERRUPTION OU SANS ERREUR DE LA STATION DE CHARGE.

Limitation de responsabilité

DANS LA LIMITE PERMISE PAR LA LOI APPLICABLE, EN AUCUN CAS BOSCH, SES FILIALES OU SES FOURNISSEURS NE SERONT TENUS RESPONSABLES DE DOMMAGES INDIRECTS, PARTICULIERS, ACCESSOIRES OU INDIRECTS, QUE CE SOIT SUR LA BASE D'UN CONTRAT, DÉLIT CIVIL OU TOUT AUTRE THÉORIE JURIDIQUE, MÊME SI BOSCH ET SES FOURNISSEURS ONT ÉTÉ AVERTIS DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. Certains États ou certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages directs ou indirects pour certains produits, de sorte que les limitations ou exclusions contenues dans ce document peuvent ne pas s'appliquer.

Pour obtenir le service de garantie

Pour obtenir le service de garantie pendant la période de garantie, l'acheteur peut communiquer avec le Service d'assistance technique Bosch au 1 877 805-3873 ou par courriel à oetech@service-solutions.com. Un agent du service d'assistance technique Bosch aidera à dépanner la station de charge et déterminera si elle est défectueuse et si elle est couverte par cette garantie.

Dans le cadre d'une enquête de garantie, l'on vous demandera de fournir les informations suivantes :

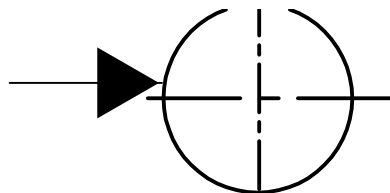
1. Votre nom et votre adresse.
2. Une description détaillée du problème que vous rencontrez avec la station de charge.
3. Le numéro de modèle et le numéro de série de la station de charge.
4. Preuve d'achat.
5. Adresse de retour.

Si Bosch confirme un défaut couvert par cette garantie, vous :

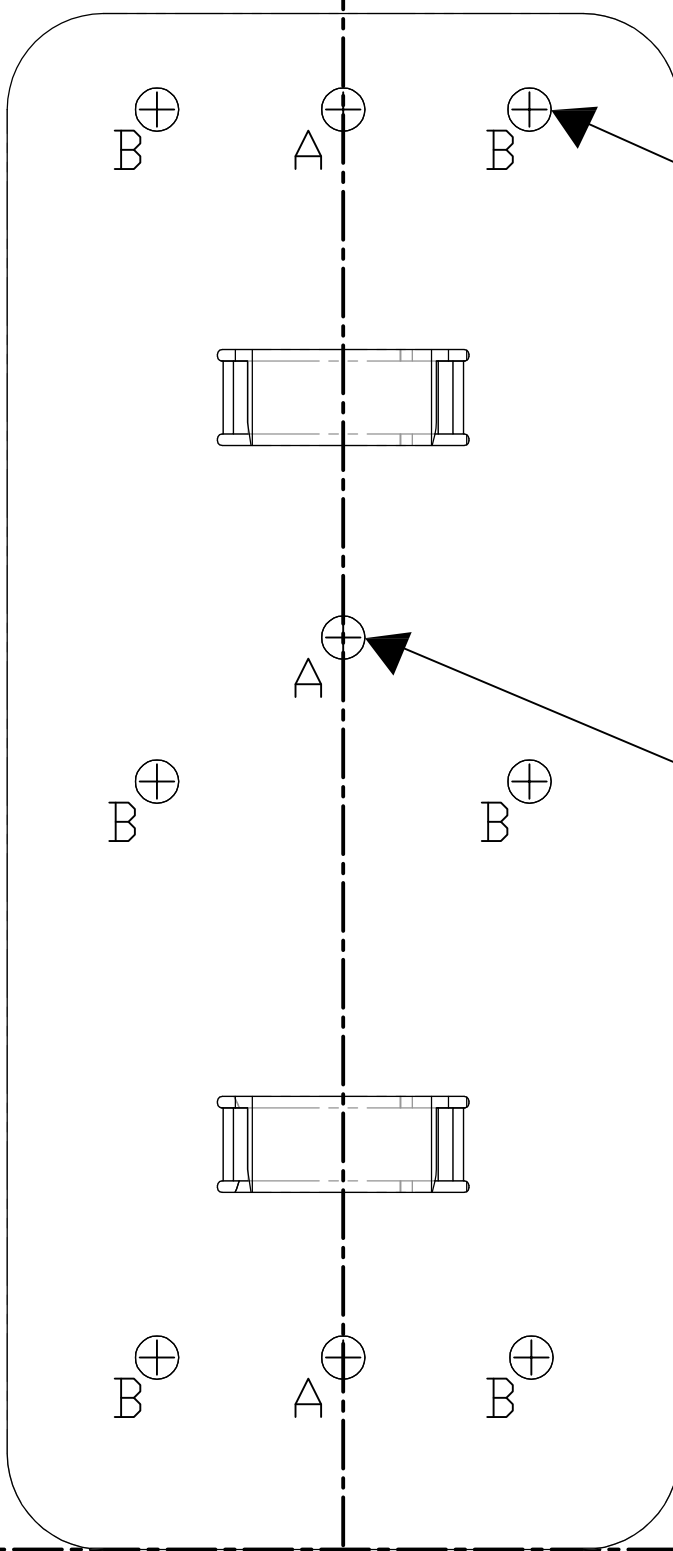
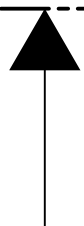
- obtiendrez un numéro d'autorisation de retour (n° RGA) de Bosch;
- serez dirigé à expédier la station de charge à Bosch à l'adresse indiquée, à vos frais, conformément aux instructions fournies par Bosch, soit dans son emballage d'origine ou dans un emballage pouvant offrir un degré de protection à la station de charge équivalente à celui de l'emballage d'origine.
- Vous acceptez d'obtenir une assurance suffisante pour couvrir la perte ou les dommages à la station de charge pendant le transport et vous comprenez avant la réception par Bosch que vous assumez le risque de perte ou de dommages à la station de charge.
- Si la station de charge est couverte par cette garantie, Bosch réparera ou remplacera la station de charge défectueuse sans frais et vous expédiera la station de charge réparée ou remplacée à ses frais en utilisant un transporteur de son choix.
- Toute station de charge Bosch hors garantie ou autrement inadmissible pour le service de garantie sera réparée ou remplacée après avoir obtenu votre consentement et votre paiement des frais normaux de Bosch.
- Bosch n'est pas responsable des expéditions non autorisées à Bosch, et n'est pas obligée de retourner la station de charge à ses frais. Si vous ne communiquez pas avec Bosch dans les cinq (5) jours ouvrables suivant sa livraison, Bosch s'occupera de l'expédition sans aucune responsabilité envers vous. Tout dommage encouru lors du retour d'une expédition non autorisée à vous n'est pas la responsabilité de Bosch.

Cette garantie est non transférable aux propriétaires subséquents de la station de charge. Aucune tentative d'altérer, de modifier ou d'amender la présente garantie ne sera effective sans une autorisation écrite par un officier de Bosch. Cette garantie doit être régie et interprétée conformément aux lois de l'État du Michigan des États-Unis, exclusive de son conflit des principes de lois. La Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises n'est pas applicable. Bosch se réserve le droit de modifier cette politique de garantie selon les besoins.

PASSAGE DE
CÂBLES À L'ARRIÈRE
DU BOÎTIER



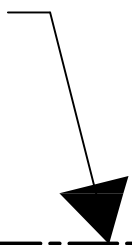
LIGNE
CENTRALE DU
CONDUIT



(6) TROUS
MARQUÉS « B »
POUR
MONTAGE SUR
CLOISON
SÈCHE

(3) TROUS
MARQUÉS « A »
POUR
MONTAGE
SUR MUR EN
MAÇONNERIE

PLACEZ LA
BASE DU
SUPPORT À
45 PO DU
SOL



Bosch

Automotive Service Solutions Inc.

28635 Mound Road
Warren, MI 48092 USA
Phone: (877) 805-EVSE (3873)

www.BoschEVSolutions.com